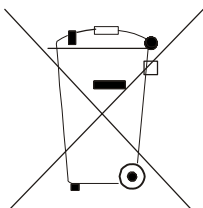


NÁVOD K OBSLUZE

DUCT SERIES

**ASD-09A, ASD-12A, ASD-18A, ASD-24A
ASD-36A, ASD-41A, ASD-60A**





Pozor:

Na Vašem výrobku je uveden tento symbol. Říká, že se elektrické a elektronické přístroje nemají likvidovat s domácím odpadem, nýbrž se mají vrátet zvlášť do specializované sběrný.

A. Informace k likvidaci pro soukromé uživatele

1. V Evropské unii

Pozor: Tento přístroj nelikvidujte s normálním domácím odpadem!

Podle nové směrnice EU, která stanovuje správný způsob zpětného odběru použitých elektrických a elektronických přístrojů, nakládání s nimi a jejich recyklace, se musí staré elektrické a elektronické přístroje likvidovat zvlášť.

Po zavedení směrnice v členských zemích EU mohou nyní soukromé domácnosti odevzdávat svoje použité elektrické a elektronické přístroje bezplatně ve stanovených sběrnách*.

V některých zemích* můžete staré přístroje případně odevzdat bezplatně i u Vašeho specializovaného prodejce, pokud si koupíte srovnatelný nový přístroj.

*) Další podrobnosti obdržíte od Vašeho obecního úřadu.

Jestliže Vaše použité elektrické a elektronické přístroje obsahují baterie nebo akumulátory, měli byste je nejprve vyjmout a zlikvidovat zvlášť podle místního platného nařízení.

Řádnou likvidací přispějete ke správnému sběru starých přístrojů, nakládání s nimi a jejich používání. Odbornou likvidací tak zabráníte možným škodlivým dopadům na životní prostředí a zdraví.

2. V ostatních zemích Evropské unie

Informujte se prosím na Vašem obecním úřadě na správný postup při likvidaci tohoto přístroje.

B. Informace k likvidaci pro průmyslové uživatele

1. V Evropské unii

Jestliže jste tento výrobek používali pro živnostenské účely a nyní ho chcete zlikvidovat:

Obraťte se prosím na Vašeho specializovaného prodejce, který Vás může informovat o vracení výrobku. Možná budete muset za odběr a recyklaci zaplatit. Malé výrobky (a malá množství) možná ne.

2. V ostatních zemích mimo EU

Na správný postup likvidace tohoto přístroje se informujte na Vašem obecním úřadě.

OBSAH

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY	2
KABELOVÝ OVLADAČ.....	3
POKYNY PRO POUŽITÍ KABELOVÉHO OVLADAČE	4
Zapnutí/vypnutí jednotky.....	4
Ovládání ventilátoru.....	4
Nastavení teploty	4
Nastavení režimu Spánek.....	5
Nastavení režimu provozu	5
Nastavení časovače	5
Nastavení ventilu čerstvého vzduchu	6
Nastavení úspory energie	7
Zobrazení venkovní teploty.....	7
Nastavení funkce při výpadku napájení	8
Funkce testování	8
Indikace závad.....	9
POUŽITÍ DÁLKOVÉHO OVLADAČE	10
Nastavení režimu provozu	11
Vložení baterií.....	12
FUNKCE JEDNOTKY	13
Týdenní časovač.....	13
Nastavení snímače teploty v místnosti	14
Zjištění venkovní teploty	15
Ovládání přívodu čerstvého vzduchu.....	15
Odtok zkondenzované vody.....	16
POKYNY PRO INSTALACI JEDNOTKY	17
ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ.....	31
RUTINNÍ ÚDRŽBA.....	32
PROVOZNÍ PODMÍNKY	32
TECHNICKÉ ÚDAJE.....	33

Děkujeme vám, že jste si zakoupili toto klimatizační zařízení.
Před jeho použitím si důkladně přečtěte tento návod a uložte jej na bezpečném místě pro
budoucí použití.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

VAROVÁNÍ

- Toto zařízení je určeno pro použití v kancelářích, restauracích, bytech a podobných místech.
- Instalaci svěřte autorizovanému servisu. Při nesprávné instalaci může dojít k unikání vody, úrazu elektrickým proudem nebo požáru.
- Nainstalujte klimatizační zařízení na místě, které unese jeho váhu. Jinak může zařízení spadnout a způsobit zranění nebo usmrcení osob.
- Pro zajištění správného odtoku vody musí být odtoková trubka správně nainstalována.
- Postarejte se o správnou tepelnou izolaci, abyste zabránili kondenzaci. Nesprávná instalace trubek může způsobit odkapávání vody a navlhnutí předmětů v místnosti.
- Nepoužívejte a neskladujte poblíž klimatizačního zařízení hořlaviny, výbušniny, jedy a jiné nebezpečné látky.
- Nastanou-li potíže (např. je cítit kouř), zařízení ihned vypněte a odpojte napájení.
- Zajistěte přiměřené větrání, aby byl v místnosti dostatek kyslíku.
- Nestrkejte nikdy prsty ani jiné předměty do mřížky přívodu nebo výfuku vzduchu.
- Zařízení nikdy nezapínejte a nevypínejte připojováním a odpojováním napájecího kabelu.
- Při dlouhodobém používání pravidelně kontrolujte stav montážního držáku.
- Klimatizační zařízení nijak neupravujte. Opravy a přemístění zařízení svěřte prodejci nebo autorizovanému servisu.
- Zařízení by nemělo být instalováno v prádelně.

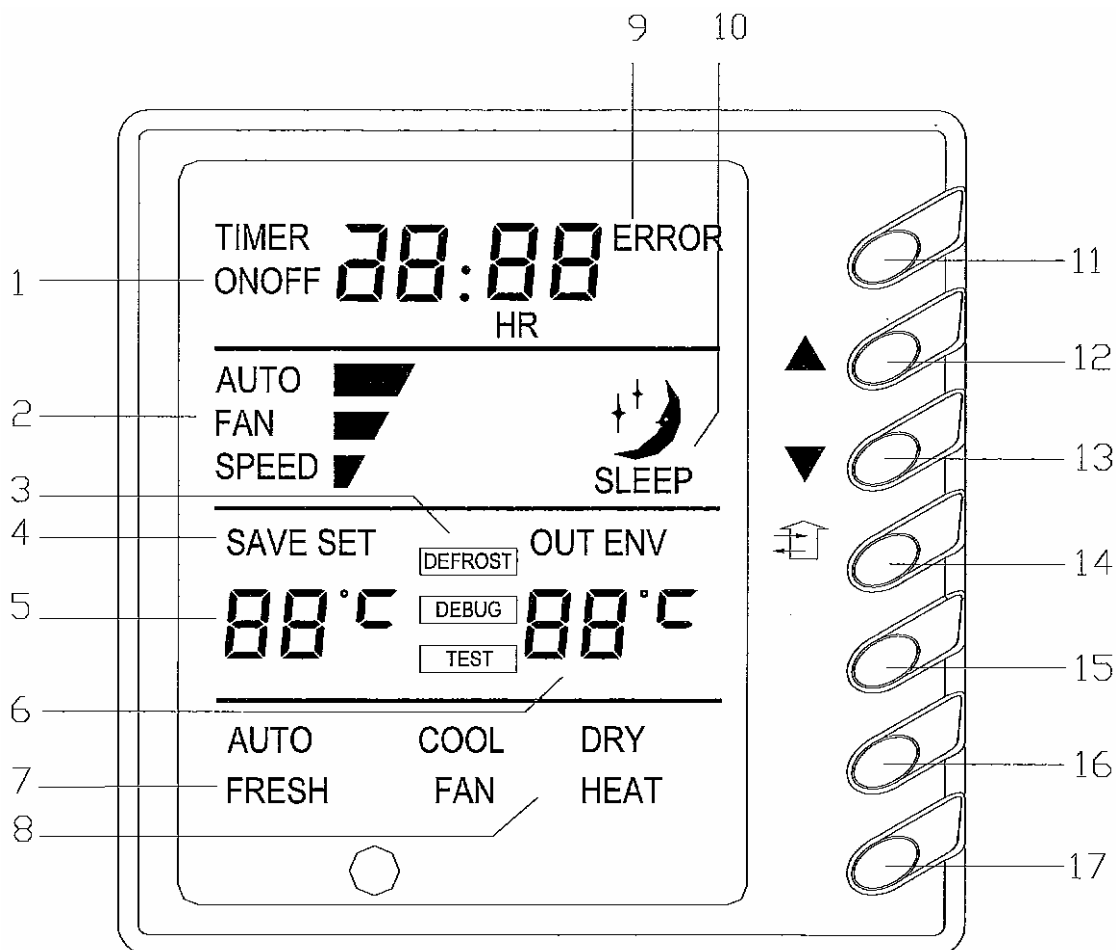
VAROVÁNÍ

- Před instalací zkontrolujte, zda napájecí rozvod vyhovuje údajům na štítku jmenovitých hodnot a zda je zajištěna bezpečnost.
- Před použitím zkontrolujte, zda jsou kabely, trubky a odtok vody správně připojeny, abyste předešli úniku vody, úniku chladiva, úrazu elektrickým proudem nebo požáru.
- Elektrický rozvod musí být řádně uzemněn, aby bylo zajištěno bezpečné uzemnění zařízení a ochrana proti úrazu elektrickým proudem. Nepřipojujte zemnicí vodič na plynové nebo vodovodní potrubí, bleskosvod nebo telefonní linku.
- Po spuštění by klimatizační zařízení nemělo být vypnuto dříve než za 5 minut, jinak to může ovlivnit přívod oleje do kompresoru.
- Nenechejte děti manipulovat s klimatizační jednotkou.
- Nemanipulujte s klimatizační jednotkou, když máte mokré ruce.
- Před čištěním zařízení nebo výměnou vzduchového filtru odpojte zařízení od napájení.
- Odpojte napájení, pokud nebudete klimatizační zařízení dlouho používat.
- Nevystavujte zařízení přímému vlivu korozivního prostředí s vodou a vlhkostí.
- Na klimatizační zařízení nestoupejte a nedávejte na něj žádné předměty.
- Po elektrické instalaci by mělo být zařízení zapnuto a otestováno, zda nedochází k probíjení elektrického proudu.
- Je-li napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem, autorizovaným servisem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se zabránilo možným nebezpečím.
- Při pevném připojení k elektrickému rozvodu musí být pro vypínání použit vypínač odpojovací všechny póly, jehož kontakty jsou od sebe ve vypnutém stavu vzdáleny min. 3 mm.
- Zařízení musí být nainstalováno v souladu s platnými národními předpisy.
- Teplota chladicího okruhu může být vysoká. Ved'te spojovací kabely v dostatečné vzdálenosti od měděné trubky.

KABELOVÝ OVLADAČ

⚠ VAROVÁNÍ

- Nikdy neinstalujte kabelový ovladač na místa, kde uniká voda.
- Chraňte ovladač před nárazy, otřesy a neotevírejte jej příliš často.

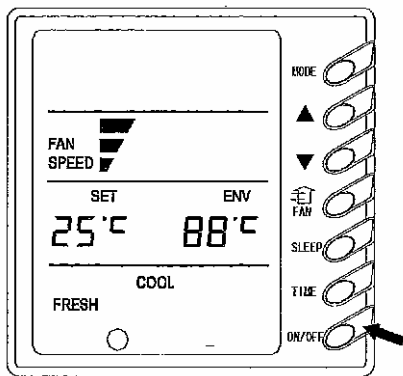


Obr. 1

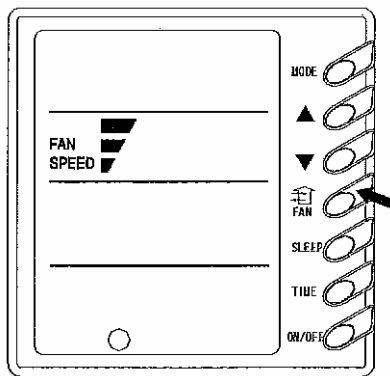
- | | |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|
| 1. Displej časovače | 9. Indikace závady (ERROR) |
| 2. Rychlost ventilátoru (Automatika (AUTO), Vysoká, Střední, Nízká) | 10. Indikace režimu Spánek (SLEEP) |
| 3. Indikace odmrazování (DEFROST) | 11. Tlačítko nastavení režimu (MODE) |
| 4. Indikace úsporného režimu (SAVE) | 12. Tlačítko zvýšení nastavené teploty |
| 5. Zobrazení nastavené teploty | 13. Tlačítko snížení nastavené teploty |
| 6. Zobrazení okolní teploty | 14. Tlačítko rychlosti ventilátoru (nastavení čerstvého vzduchu) (FAN) |
| 7. Indikace čerstvého vzduchu (FRESH) | 15. Tlačítko režimu Spánek (SLEEP) (zjištění venkovní teploty) |
| 8. Indikace režimu provozu (Chlazení (COOL), Odvlhčování (DRY), Ventilátor (FAN), Topení (HEAT), Automatika (AUTO)) | 16. Tlačítko časovače (TIME) |
| | 17. Tlačítko zapnutí/vypnutí (ON/OFF) |

POKYNY PRO POUŽITÍ KABELOVÉHO OVLADAČE

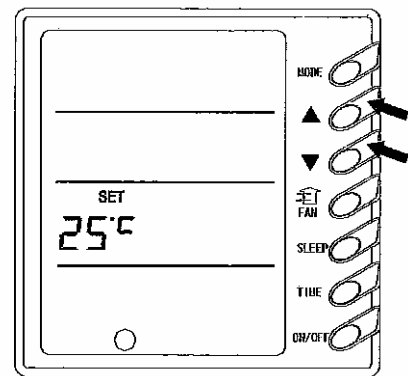
(Obrázky ukazují jen příslušnou oblast displeje. Na displeji však mohou být i další údaje.)



Obr. 2



Obr. 3



Obr. 4

1) Zapnutí/vypnutí jednotky (obr. 2)

Stiskněte tlačítko ON/OFF. Jednotka se zapne. Po dalším stisknutí tlačítka ON/OFF se jednotka vypne.

2) Ovládání ventilátoru (obr. 3)

Při opakovaném stisknutí tlačítka FAN se rychlost ventilátoru mění cyklicky v pořadí: Nízká, Střední, Vysoká a Automatika. V režimu Odvlhčování je automaticky nastavena nízká rychlost.

3) Nastavení teploty (obr. 4)

Pro zvýšení nastavené teploty stiskněte tlačítko ▲. Pro snížení nastavené teploty stiskněte tlačítko ▼. (Při každém stisknutí tlačítka se teplota zvýší nebo sníží o 1 °C.)

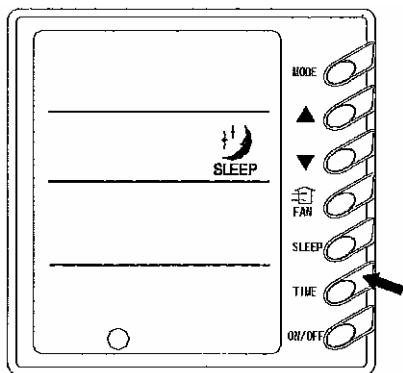
Rozsahy teplot pro jednotlivé režimy:

Topení:	16 až 30 °C
Chlazení:	16 až 30 °C
Odvlhčování:	16 až 30 °C
Automatika:	16 až 30 °C
Ventilátor:	Teplota se nenastavuje

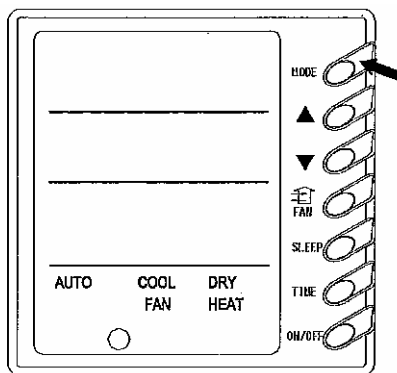
Funkce zablokování tlačítek:

Když jsou tlačítka ▲ a ▼ stisknuta současně po dobu 5 sekund, zobrazí se místo nastavené teploty „EE“ a všechna tlačítka se zablokují. Po opětovném stisknutí obou tlačítek po dobu 5 sekund se tlačítka zase odblokují.

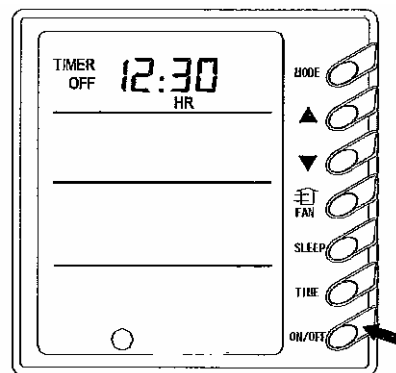
Pokud je kabelový ovladač zablokovaný na dálku nebo centrálním ovladačem, jsou tlačítka kabelového ovladače a signál z dálkového ovladače blokovány a místo nastavené teploty se zobrazuje „CC“.



Obr. 5



Obr. 6



Obr. 7

4) Nastavení režimu Spánek (obr. 5)

Když jednotka pracuje v režimu Chlazení nebo Odvlhčování, pak se za jednu hodinu po stisknutí tlačítka SLEEP zvýší nastavená teplota o 1 °C a za další hodinu znovu o 1 °C a dále pracuje při této zvýšené teplotě.

Když jednotka pracuje v režimu Topení, pak se za jednu hodinu po stisknutí tlačítka SLEEP sníží nastavená teplota o 1 °C a za další hodinu znovu o 1 °C a dále pracuje při této snížené teplotě.

V režimu Ventilátor funkce Spánek nefunguje.

5) Nastavení režimu provozu (obr. 6.)

Poznámka: Režim Automatika lze u této jednotky ovládat pouze kabelovým ovladačem, ale ne dálkovým ovladačem.

Při opakovaném stisknutí tlačítka MODE se režim provozu mění cyklicky v pořadí: Chlazení (COOL), Odvlhčování (DRY), Ventilátor (FAN), Topení (HEAT) a Automatika (AUTO).

Režim Chlazení:

Při nastavení režimu Chlazení se zobrazí indikace „COOL“. Nastavte teplotu nižší než okolní teplota. Je-li nastavená teplota vyšší než okolní teplota, jednotka nechladí a běží jen ventilátor.

Režim Odvlhčování:

Při nastavení režimu Odvlhčování se zobrazí indikace „DRY“. Vnitřní ventilátor poběží nízkou rychlostí v určitém rozsahu teplot. Účinek odvlhčování je v tomto režimu lepší než v režimu Chlazení a šetří více energie.

Režim Topení:

Při nastavení režimu Topení se zobrazí indikace „HEAT“. Nastavte teplotu vyšší než okolní teplota. Je-li nastavená teplota nižší než okolní teplota, funkce topení se nespustí.

Režim Ventilátor:

Při nastavení režimu Ventilátor se zobrazí indikace „FAN“.

Režim Automatika:

Při nastavení režimu Automatika se zobrazí indikace „AUTO“. Jednotka si nastavuje provozní režim automaticky podle okolní teploty.

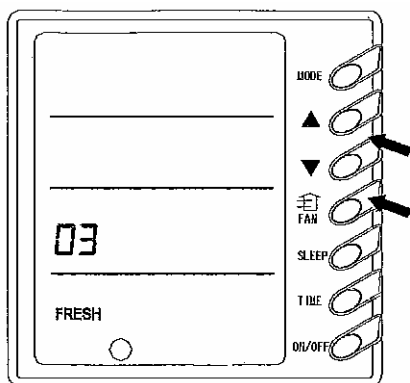
Když jednotka pracuje v režimu Topení a venkovní teplota je nízká a vlhkost vzduchu je vysoká, bude se ve venkovní jednotce tvořit námraza. Tím se sníží účinnost topení. Při namrzání spustí řídicí jednotka automaticky odmrazování a zobrazí se indikace „DEFROST“.

Poznámka: Modely určené jen pro chlazení nemají režim topení a při nastavení úspory energie bude režim Automatika zrušen.

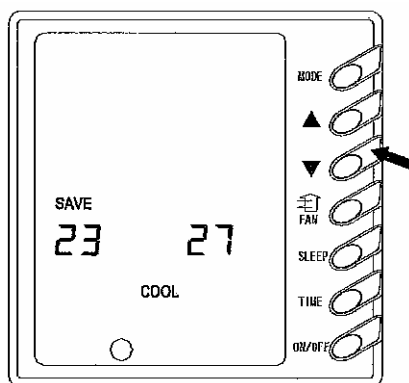
6) Nastavení časovače (obr. 7)

Když je jednotka vypnutá, lze nastavit čas zapnutí. Když je jednotka zapnutá, lze nastavit čas vypnutí. Po stisknutí tlačítka „TIME“ přejde jednotka do režimu nastavení času a na displeji bliká

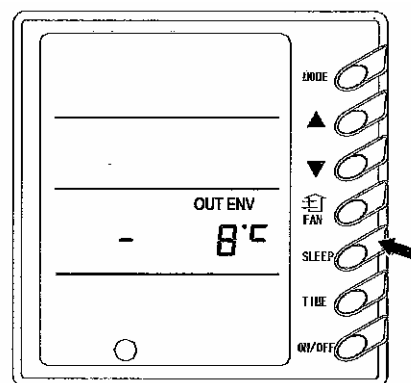
indikace „TIME“. Stisknutím tlačítka ▲ nebo ▼ lze zvýšit nebo snížit nastavený čas. Rozsah nastavení je 0,5 až 24 hodin. Po dalším stisknutí tlačítka se aktivuje časovač a jednotka se zapne nebo vypne po uplynutí nastaveného času. Časovač můžete deaktivovat stisknutím tlačítka „TIME“.



Obr. 8



Obr. 9



Obr. 10

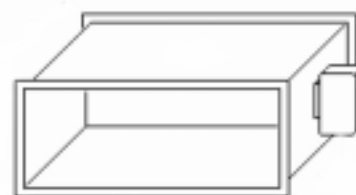
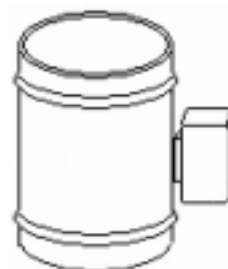
7) Nastavení ventilu čerstvého vzduchu (obr. 8)

Když je jednotka vypnuta, můžete nastavit přívod čerstvého vzduchu stisknutím a podržením tlačítka „FAN“ po dobu 5 sekund. Na displeji bude blikat indikace „FRESH“ a namísto nastavené teploty se zobrazí nastavení přívodu čerstvého vzduchu. Toto nastavení lze změnit tlačítkem „▲“ nebo „▼“.

Význam hodnot:

- 00 Ventil stále uzavřen.
- 01 Jednotka pracuje nepřetržitě 60 minut a ventil čerstvého vzduchu je otevřen na 6 minut.
- 02 Jednotka pracuje nepřetržitě 60 minut a ventil čerstvého vzduchu je otevřen na 12 minut.
- 03 Jednotka pracuje nepřetržitě 60 minut a ventil čerstvého vzduchu je otevřen na 18 minut.
- 04 Jednotka pracuje nepřetržitě 60 minut a ventil čerstvého vzduchu je otevřen na 24 minut.
- 05 Jednotka pracuje nepřetržitě 60 minut a ventil čerstvého vzduchu je otevřen na 30 minut.
- 06 Jednotka pracuje nepřetržitě 60 minut a ventil čerstvého vzduchu je otevřen na 36 minut.
- 07 Jednotka pracuje nepřetržitě 60 minut a ventil čerstvého vzduchu je otevřen na 42 minut.
- 08 Jednotka pracuje nepřetržitě 60 minut a ventil čerstvého vzduchu je otevřen na 48 minut.
- 09 Jednotka pracuje nepřetržitě 60 minut a ventil čerstvého vzduchu je otevřen na 52 minut.
- 10 Ventil plně otevřen

Ventil čerstvého vzduchu



Po nastavení ventilu čerstvého vzduchu potvrďte nastavení stisknutím tlačítka „ON/OFF“.

Jednotka uloží nastavenou hodnotu a bude pracovat podle nového nastavení. Výchozí tovární nastavení je „0“, přívod čerstvého vzduchu je tedy uzavřen. Pokud spustíte jednotku, indikace „FRESH“ se nezobrazí. Pokud nastavíte některý stupeň přívodu čerstvého vzduchu, bude se po zapnutí jednotky zobrazovat na displeji stále indikace „FRESH“ bez ohledu na nastavený režim provozu. Nastavení zůstane zachováno i při dalším zapnutí jednotky.

8) Nastavení úspory energie (obr. 9)

Když je jednotka vypnuta, stiskněte současně tlačítko „FAN“ a „▼“ po dobu 5 sekund, abyste vyvolali menu nastavení úspory energie. Zobrazí se indikace „SAVE SET“ a „COOL“. Při prvním nastavování úspory energie se zobrazí výchozí hodnota 26 °C. Namísto nastavené teploty se zobrazí blikající dolní limit teploty. Nastavte dolní limit teploty při chlazení pomocí tlačítka „▲“ nebo „▼“ (rozsah nastavení je 16–30 °C). Potvrďte nastavení stisknutím tlačítka „ON/OFF“. Dále nastavte pomocí tlačítka „▲“ nebo „▼“ horní limit teploty, který bliká namísto údaje okolní teploty (OUT ENV) (rozsah nastavení je 16–30 °C). Potvrďte nastavení stisknutím tlačítka „ON/OFF“.

Dbejte na to, že horní limit teploty musí být vyšší než nastavený dolní limit. Jinak bude systém považovat vyšší teplotu za horní limit a nižší teplotu za dolní limit. Stiskněte tlačítko MODE pro dokončení nastavení úspory energie pro režimy Chlazení a Odvlhčování a přechod do nastavení úspory energie pro režim Topení (jednotky určené jen pro chlazení tuto funkci nemají). Na displeji se zobrazí indikace „SAVE SET“ a „HEAT“. Po dokončení nastavení stiskněte současně tlačítko „FAN“ a „▼“ po dobu 5 sekund, abyste ukončili režim nastavení úspory energie. (Pokud je aktivováno rozhraní pro nastavení úspory energie, ukončí se automaticky 20 minut po posledním stisknutí tlačítka a obnoví se stav zobrazovaný při vypnutí jednotky.)

Po dokončení výše popsaných nastavení se na displeji zobrazí „SAVE“. Nyní nastavená teplota nepřekročí rozsah zadaný pro režim úspory energie. Je-li například pro režim úspory energie nastaven dolní limit teploty 23 °C a horní limit teploty 27 °C, lze teplotu pro chlazení volit pomocí dálkového nebo kabelového ovladače pouze v rozmezí 23 až 27 °C.

Je-li horní limit teploty stejný jako dolní, může systém pracovat v příslušných režimech pouze při této teplotě.

Zrušení nastavení úspory energie: Pro zrušení nastavení úspory energie po jeho aktivaci stiskněte současně tlačítko „FAN“ a „▼“ po dobu 5 sekund, když je jednotka vypnuta. Předchozí nastavení se tím však nevymaže, ale zůstává jako výchozí hodnota pro další nastavení úspory energie.

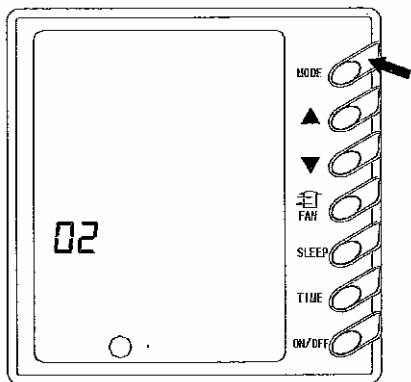
Po odpojení jednotky od napájení zůstane nastavení úspory energie uloženo a po opětovném připojení napájení bude znovu fungovat.

Je-li nastaven režim úspory energie, budou zrušeny režimy Spánek a Automatika.

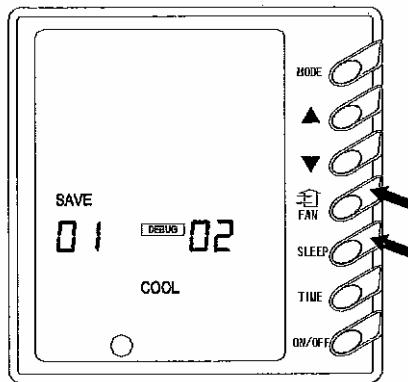
9) Zobrazení venkovní teploty (obr. 10) (není u některých jednotek)

Za normálního stavu se v poli „OUT ENV“ bude zobrazovat teplota v místnosti. Stisknete-li tlačítko „SLEEP“ po dobu 5 sekund, když je jednotka vypnuta nebo zapnuta, zobrazí se na displeji indikace „OUT ENV“ a venkovní teplota. Venkovní teplota se zobrazuje 10 sekund a poté se obnoví zobrazení teploty v místnosti.

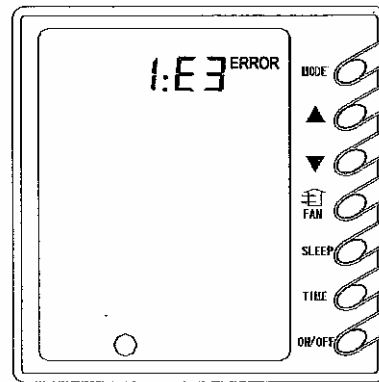
Poznámka: Není-li systém vybaven snímačem venkovní teploty, nelze funkci použít.



Obr. 11



Obr. 12



Obr. 13

10) Nastavení funkce při výpadku napájení (obr. 11)

Stiskněte a držte tlačítko „MODE“ po dobu 10 sekund, když je jednotka vypnuta, abyste přepnuli způsob fungování jednotky při výpadku napájení. Pokud se v poli nastavené teploty zobrazuje „01“, znamená to, že se po výpadku napájení zachová stav provozu nebo stav vypnutí jednotky; hodnota „02“ znamená, že stav provozu nebo stav vypnutí nebude uložen. Stiskněte tlačítko „ON/OFF“ pro uložení nastavené hodnoty a ukončení nastavení.

11) Funkce testování (obr. 12)

Když je jednotka vypnuta, stiskněte současně tlačítko „FAN“ a „SLEEP“, abyste aktivovali režim testování. Na displeji se zobrazí indikace „DEBUG“. Pomocí tlačítka „MODE“ vyberte požadovanou položku a nastavte její hodnotu pomocí tlačítka „▲“ nebo „▼“.

Nastavení snímače okolní teploty:

V režimu testování tiskněte tlačítko „MODE“, dokud se v poli nastavené teploty nezobrazí „01“ (vlevo od „DEBUG“). V poli „OUT ENV“ (vpravo od „DEBUG“) se zobrazí stav nastavení.

Pomocí tlačítka „▲“ nebo „▼“ vyberte jedno z následujících dvou nastavení:

- 1) Teplota v místnosti je měřena na přívodu vzduchu (v poli OUT ENV se zobrazuje 01).
- 2) Teplota v místnosti se měří v kabelovém ovladači (v poli OUT ENV se zobrazuje 02).

Při výchozím nastavení se měří snímačem umístěným na přívodu vzduchu.

12) Indikace závad (obr. 13)

Nastane-li při provozu jednotky závada, bude na displeji kabelového ovladače blikat indikace „ERROR“ a zobrazí se také kód chyby. Pokud nastane více závad najednou, budou se kódy chyb zobrazovat na displeji kabelového ovladače postupně. První číslice kódu určuje číslo systému. Pokud je nainstalován jen jeden systém, číslo systému se nezobrazuje. Další dvě číslice udávají vlastní kód chyby. Například kód č. 13 znamená ochranu nízkého tlaku kompresoru.

Přehled kódů chyb:

Kód chyby	Závada	Kód chyby	Závada
E0	Závada čerpadla	F0	Závada snímače teploty v místnosti na přívodu vzduchu
E1	Ochrana vysokého tlaku kompresoru	F1	Závada snímače teploty na výparníku
E2	Ochrana proti namrzání vnitřní jednotky	F2	Závada snímače teploty na kondenzátoru
E3	Ochrana nízkého tlaku kompresoru	F3	Závada snímače venkovní teploty
E4	Ochrana vysoké teploty výstupu kompresoru	F4	Závada snímače teploty na výstupu
E5	Ochrana přetížení kompresoru	F5	Závada snímače teploty v místnosti na kabelovém ovladači
E6	Závada při komunikaci	EH	Závada pomocného topení
E8	Ochrana vnitřního ventilátoru	EE	Tlačítka jsou zablokována (nejde o závadu)
E9	Ochrana zaplnění vodou	CC	Jednotka je monitorována nebo ovládána na dálku centrálním ovládáním a funkce kabelového ovladače jsou blokovány (nejde o závadu).
FF	Závada komunikace připojeného ovládání		



Varování!

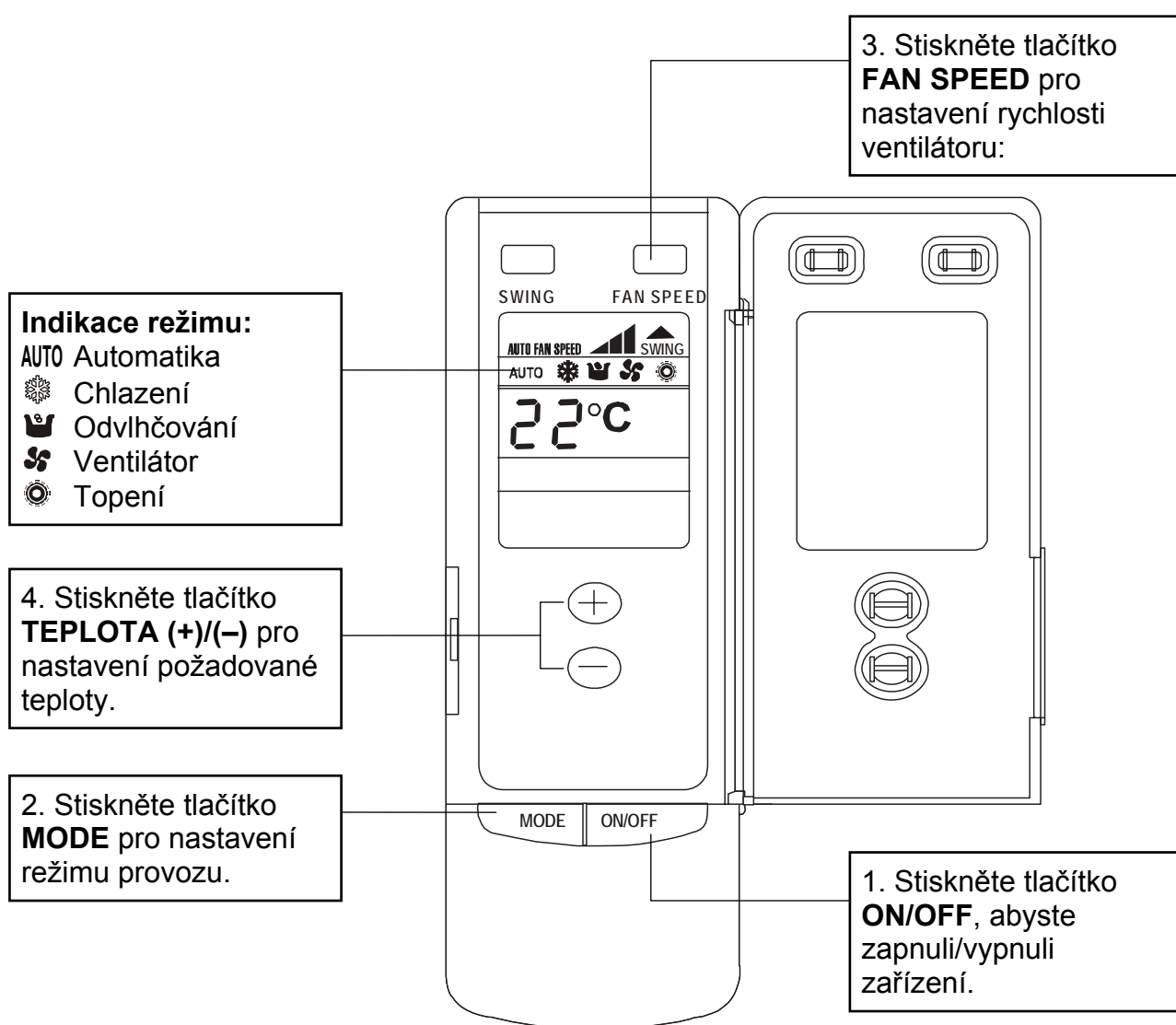
Pokud se zobrazí kód chyby „EH“, odpojte okamžitě jednotku od napájení a požádejte o opravu výhradně profesionálního servisního technika!

POUŽITÍ DÁLKOVÉHO OVLADAČE

■ Funkce tlačítek

Upozornění

- Tento dálkový ovladač je univerzální typ, který se používá pro různé modely klimatizačních zařízení s různými funkcemi. Tlačítka, která nelze pro tuto klimatizační jednotku použít, nejsou v návodu popsána.
- Zkontrolujte, zda mezi dálkovým ovladačem a snímačem signálu na klimatizačním zařízení nejsou žádné překážky.
- Signál z ovladače lze přijímat na vzdálenost až 8 metrů.
- Dálkový ovladač neupustěte a neházejte s ním.
- Dbejte na to, aby se do dálkového ovladače nedostala žádná kapalina. Chraňte ovladač před přímým slunečním světlem a nenechávejte jej na příliš teplých místech.



Obr. 14: Dálkový ovladač

■ Nastavení režimu provozu

Nastavení režimu Chlazení

Připojte jednotku k napájení. Stiskněte tlačítko „ON/OFF“. Tlačítkem „MODE“ nastavte režim Chlazení (❄️). Tlačítky „TEPLOTA“ nastavte požadovanou teplotu v místnosti.

Nastavení režimu Topení

Připojte jednotku k napájení. Stiskněte tlačítko „ON/OFF“. Tlačítkem „MODE“ nastavte režim Topení (🔥). Tlačítky „TEPLOTA“ nastavte požadovanou teplotu v místnosti.

V režimu Topení má jednotka funkci, která zabraňuje foukání studeného vzduchu nebo foukání vzduchu ohřátého z předchozího topení. Po spuštění kompresoru začne vnitřní jednotka pracovat teprve když teplota výparníku dosáhne min. 45 °C nebo když od spuštění uplyne 45 sekund, aby se zabránilo foukání dosud neohřátého vzduchu při zapnutí jednotky. Po zastavení jednotky pokračuje vnitřní ventilátor ve foukání vzduchu ještě po dobu 120 sekund.

Nastavení režimu Odvlhčování

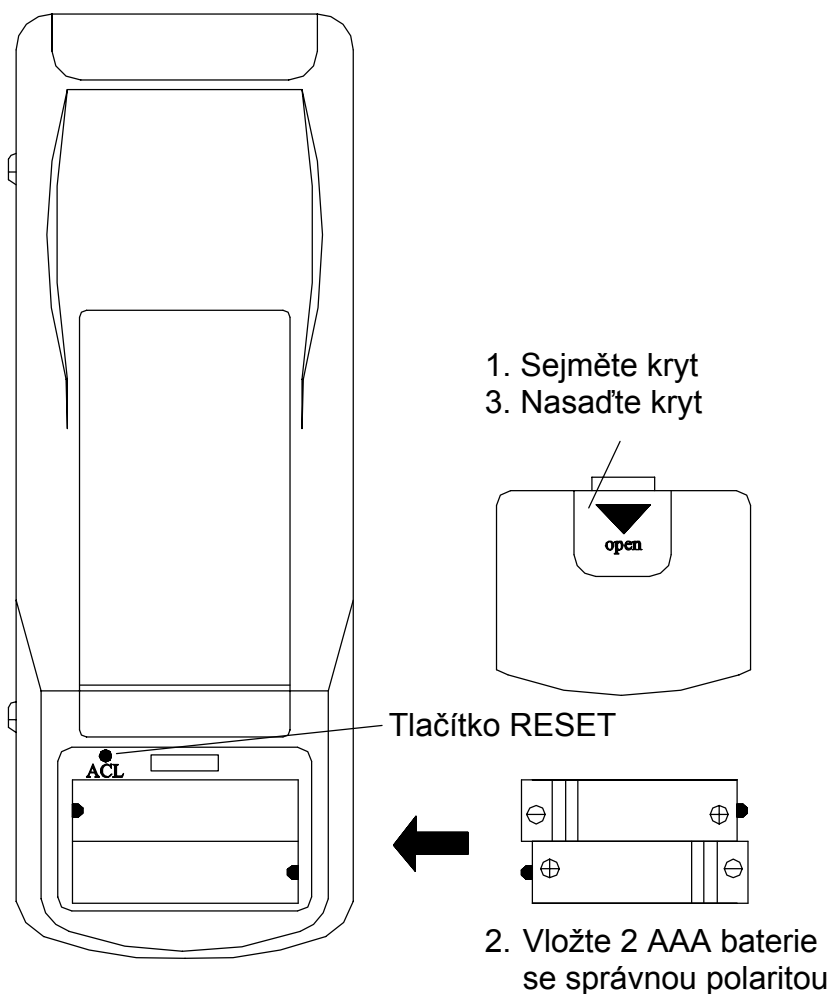
Připojte jednotku k napájení. Stiskněte tlačítko „ON/OFF“. Tlačítkem „MODE“ nastavte režim Odvlhčování (💧). Tlačítky „TEPLOTA“ nastavte požadovanou teplotu v místnosti.

Nastavení režimu Ventilátor

Připojte jednotku k napájení. Stiskněte tlačítko „ON/OFF“. Tlačítkem „MODE“ nastavte režim Ventilátor (🌀). Tlačítkem „FAN SPEED“ nastavte požadovanou rychlost ventilátoru.

■ Vložení baterií

Postup vložení baterií viz obrázek 15.



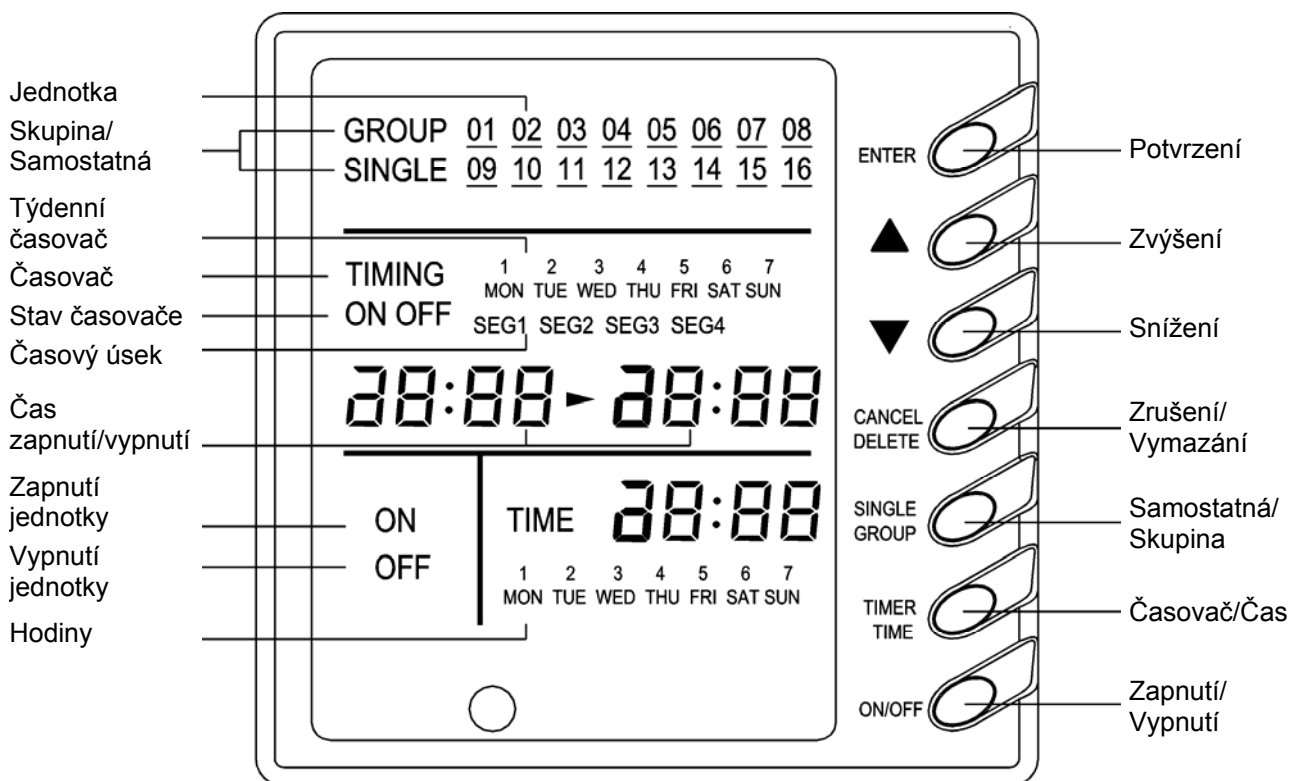
Obr. 15: Vložení baterií

1. Po vložení baterií se na displeji dálkového ovladače zobrazí všechny symboly. Dálkový ovladač je možné začít používat po 10 sekundách.
2. Životnost baterií je asi jeden rok.
3. Nemíchejte staré a nové baterie.
4. Vyjměte baterie, pokud nebudete dálkový ovladač dlouho používat, aby nedošlo k jeho poškození případným vytečením baterií.
5. Dálkový ovladač by měl být umístěn min. 1 metr od televizoru a dalších elektrických zařízení.
6. Dálkový ovladač by měl být používán v dosahu příjmu (cca 10 m).
7. Pokud dálkový ovladač po vložení nových baterií nefunguje, stiskněte resetovací tlačítko ACL.

FUNKCE JEDNOTKY

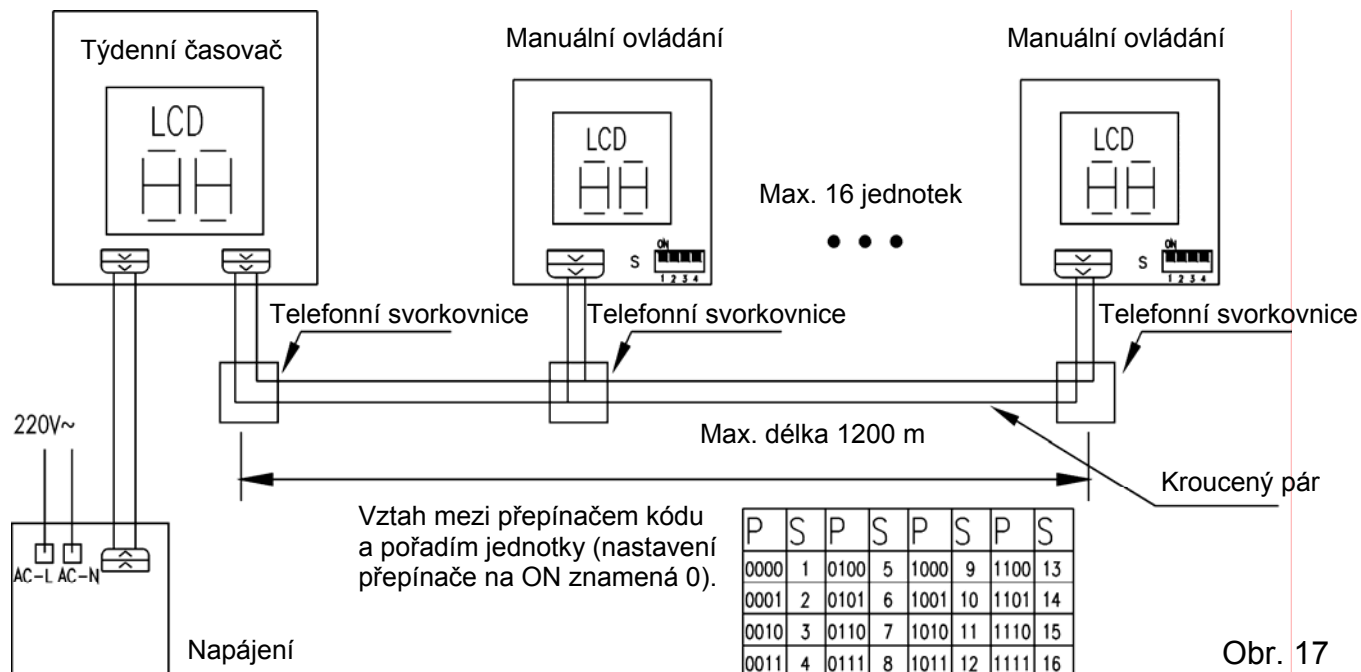
1. Týdenní časovač (s centrálním ovladačem)

Funkce centrálního ovladače a týdenního časovače: Centrální ovladač a týdenní časovač jsou vestavěny do stejného kabelového ovladače. Systém má funkci centrálního řízení i týdenního časování. Centrálním ovladačem (týdenním časovačem) je možné ovládat najednou až 16 skupin jednotek. Týdenní časovač umožňuje vyřazení podřízené jednotky. Funkcí týdenního časování lze pro každou jednotku nastavit čtyři časové úseky ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ pro každý den a dosáhnout tak plně automatizovaného provozu. Pro dny pracovního klidu lze načasování zrušit.



Obr. 16

Tento TÝDENNÍ ČASOVAČ používá rozhraní 485 pro komunikaci s manuálním ovládáním každé kanálové jednotky a může ovládat až 16 jednotek. Pomocí kabelu s dvojicí krocených párů vodičů může komunikovat na vzdálenost až 1200 m. Po připojení napájení může TÝDENNÍ ČASOVAČ zobrazit všechny připojené jednotky (pořadí jednotek je určeno přepínačem kódu manuálního ovládání každé kanálové jednotky). Zapnutí a vypnutí každé kanálové jednotky lze provádět nastavením časovače zapnutí/vypnutí na TÝDENNÍM ČASOVAČI a pomocí TÝDENNÍHO ČASOVAČE lze také zablokovat manuální ovládání. Volba režimu, nastavení teploty a další operace se provádějí pomocí manuálního ovládání každé jednotky.



Obr. 17

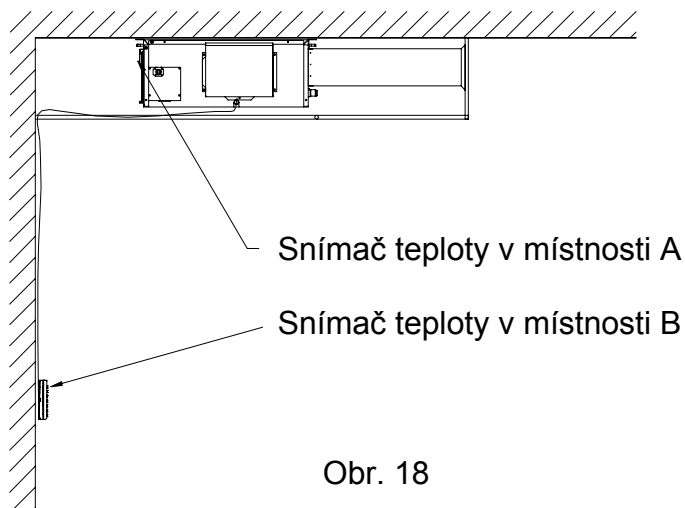
Poznámky:

1. Když nadřízená jednotka řídí postupně 16 podřízených jednotek, nepřesáhne při nastavování doba odezvy od jednotky dobu 16 sekund.
2. Týdenní časovač se dodává jen na vyžádání. Před objednávkou sdělte svoje požadavky. (Na manuálním ovladači je připraveno připojení pro TÝDENNÍ ČASOVAČ.)

1. Vyberte jednotku, kterou chcete ovládat, pomocí tlačítka „▲“ nebo „▼“. Jednotky lze ovládat samostatně (SINGLE 1–16) nebo několik jednotek najednou jako skupinu (GROUP 1–16).
2. Po výběru samostatné jednotky nebo skupiny jednotek je možné nastavit časovač. Pro každý den v týdnu lze načasovat 4 doby zapnutí/vypnutí. Nastavení zapnutí a vypnutí se provádí tlačítkem ON/OFF.
3. Spojení mezi TÝDENNÍM ČASOVAČEM a manuálním ovladače je popsáno dále.

2. Nastavení snímače teploty v místnosti

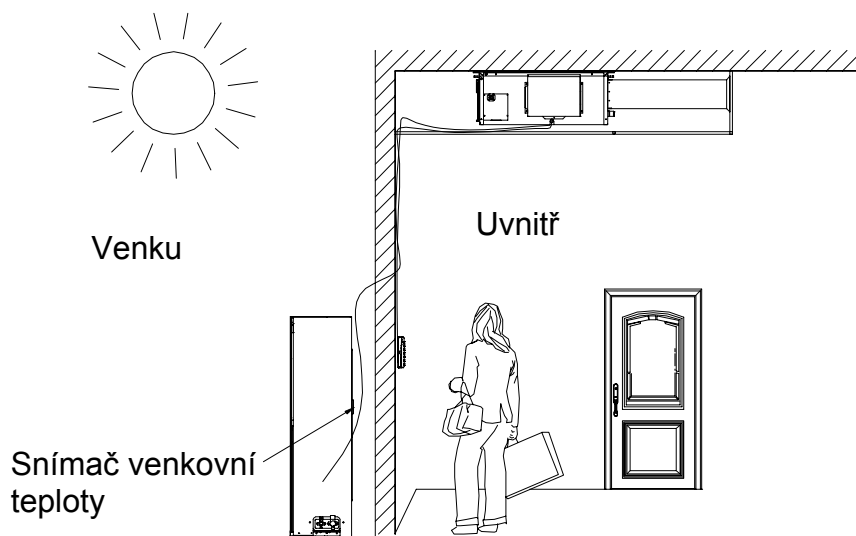
Tato série kanálových klimatizačních zařízení má dva snímače teploty v místnosti. Jeden je umístěn u přívodu vzduchu vnitřní jednotky a druhý je uvnitř kabelového ovladače. Uživatelé si mohou podle svých potřeb vybrat jeden z těchto dvou snímačů. (Postup nastavení viz popis kabelového ovladače. Výchozím snímačem teploty v místnosti je snímač umístěný u přívodu vzduchu.)



Obr. 18

3. Zjištění venkovní teploty

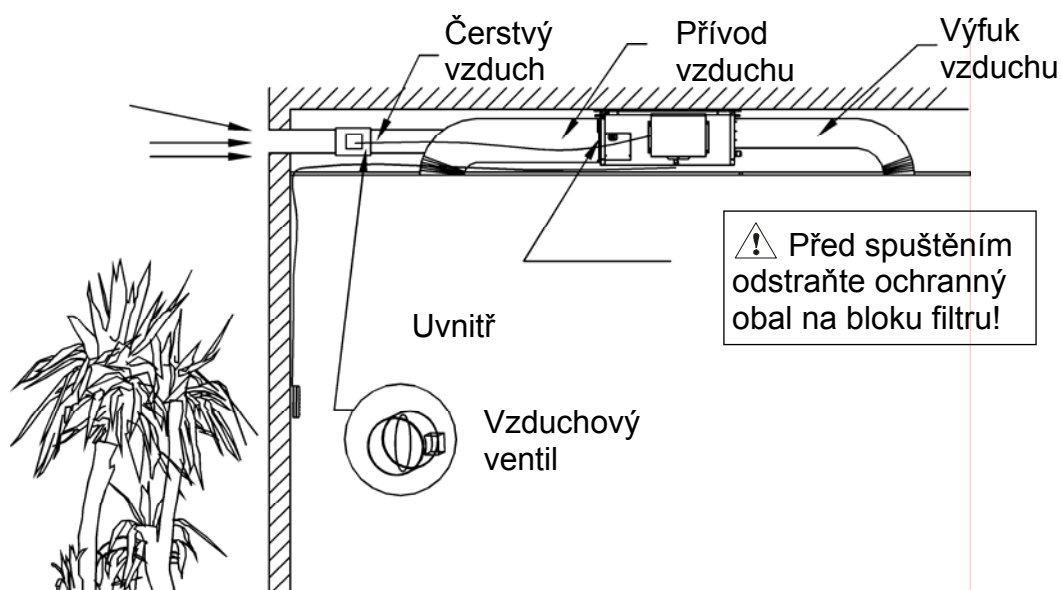
Před odchodem ven si mohou uživatelé pohodlně zjistit venkovní teplotu na kabelovém ovladači. (Postup nastavení viz popis kabelového ovladače.)



Obr. 19

4. Ovládání přívodu čerstvého vzduchu

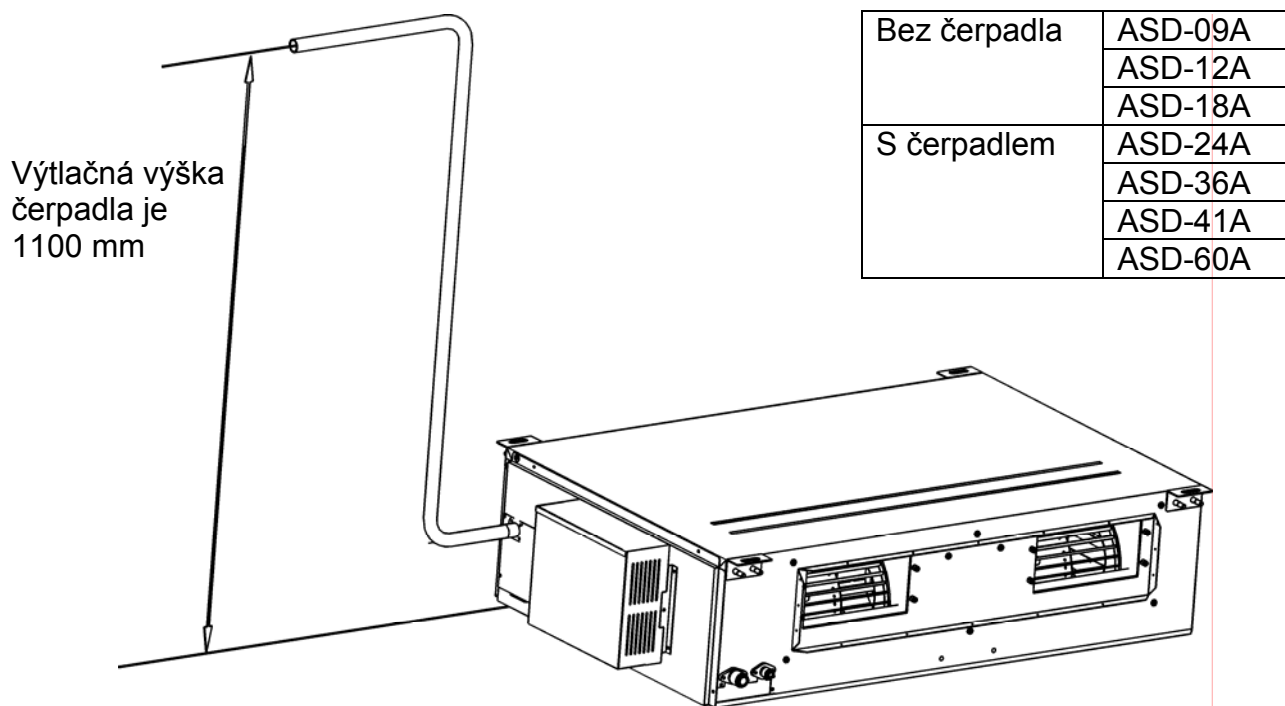
Množství přiváděného čerstvého vzduchu je možné nastavit v 11 stupních. Tato funkce podporuje nejen zdraví uživatelů, ale pomáhá také regulovat náklady na elektrickou energii. Přívod vzduchu se ovládá kabelovým ovladačem. Funkci lze nastavit kdykoli, funguje kdykoliv a její ovládání je velmi snadné. (Postup nastavení viz popis kabelového ovladače.)



Obr. 20

5. Odtok zkondenzované vody

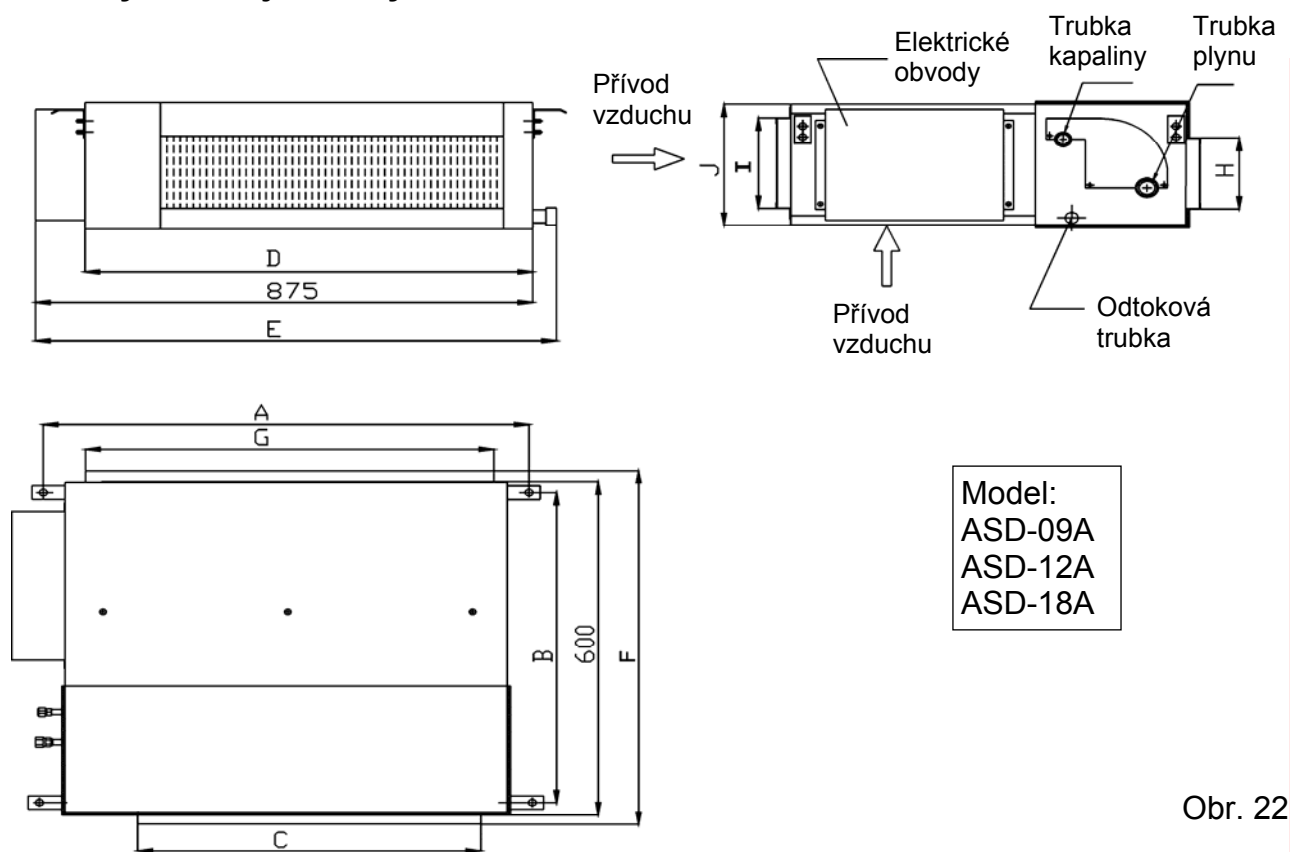
Výtlačná výška čerpadla zkondenzované vody může dosáhnout až 1,1 m, takže je instalace odtoku velmi pohodlná a rychlá.



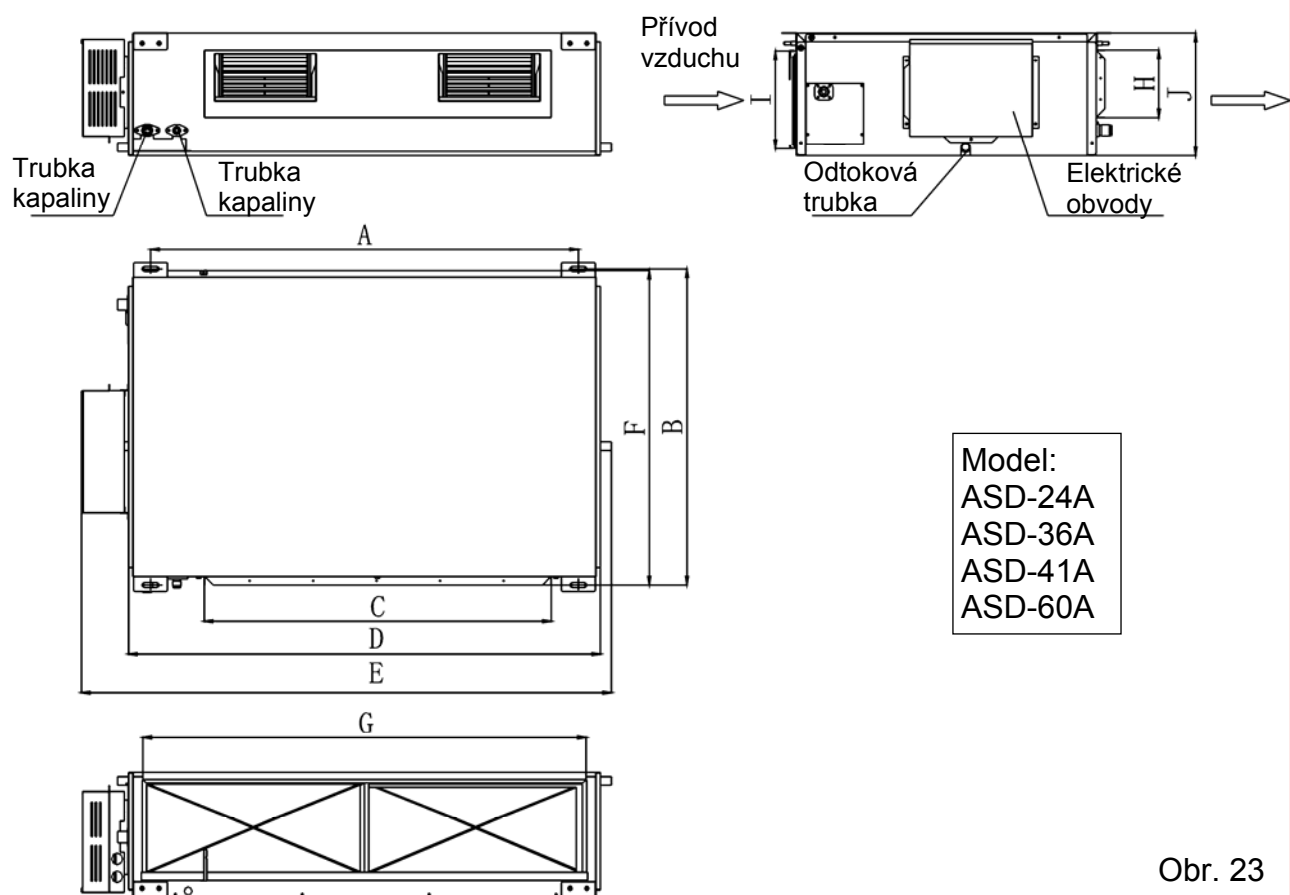
Obr. 21

POKYNY PRO INSTALACI JEDNOTKY

Rozměry vnitřní jednotky



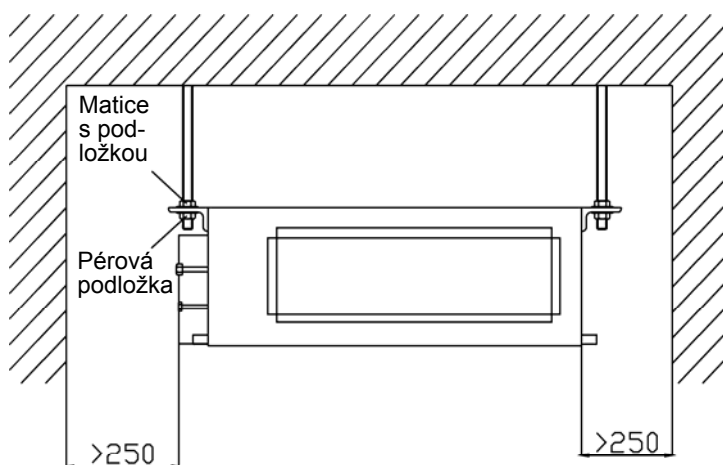
Obr. 22



Obr. 23

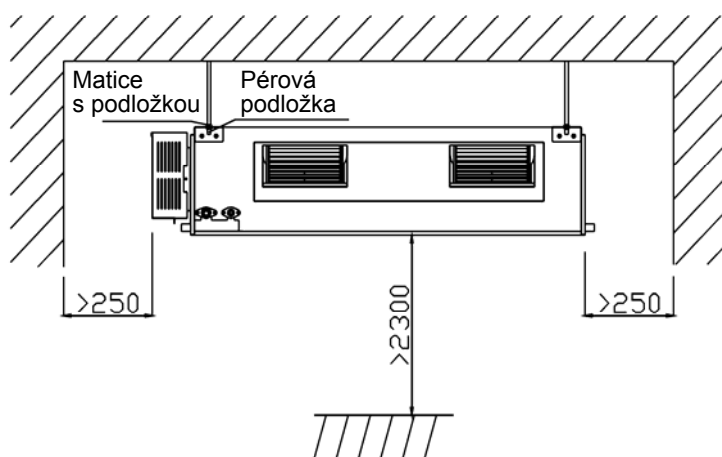
Položka	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	Spojovací potrubí (plyn)	Spojovací potrubí (kapalina)	Odtoková trubka (vnější průměr x tloušťka zdi)
Model													
ASD-09A ASD-12A	856	571	515	790	913	680	750	100	172	220	1/4"	3/8"	Ø20×1,5
ASD-18A	932	430	738	904	980	736	738	207	207	276	1/4"	1/2"	Ø30×1,5
ASD-24A	1063	505	849	1159	1270	504	1088	202	511	268	3/8"	5/8"	Ø20×1,5
ASD-36A ASD-41A	1011	748	820	1115	1251	744	1047	160	231	290	1/2"	3/4"	Ø20×1,5
ASD-60A	1015	784	825	1115	1251	788	1051	285	258	330	1/2"	7/8"	Ø32×1,5

Prostor potřebný pro instalaci vnitřní jednotky



Model:
ASD-09A
ASD-12A
ASD-18A

Obr. 24

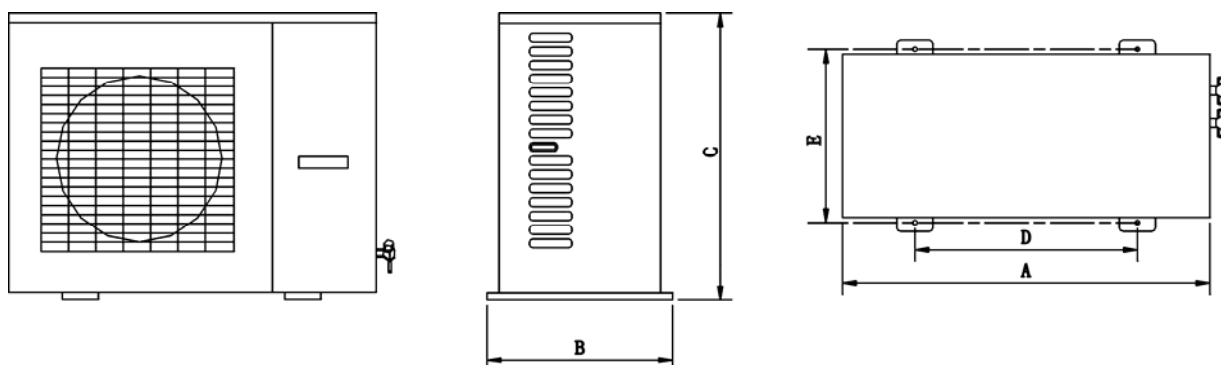


Model:
ASD-24A
ASD-36A
ASD-41A
ASD-60A

Obr. 25

! Varování: Vnitřní jednotka musí být nainstalována ve výšce min. 2,3 m.

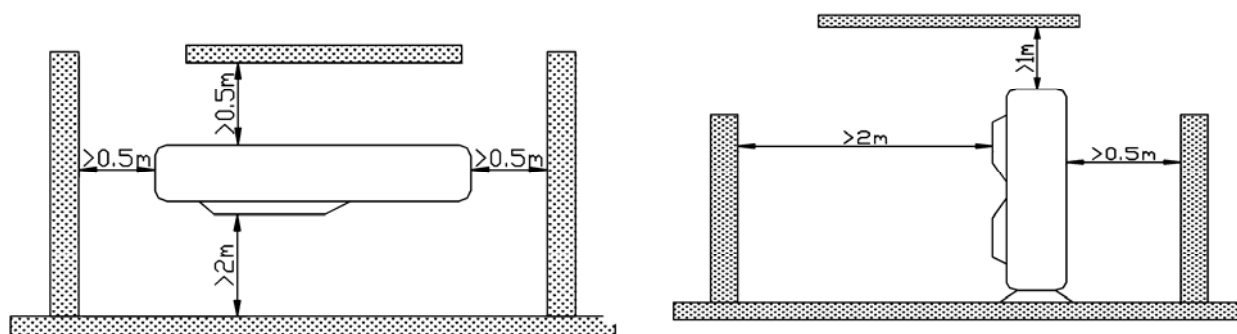
Rozměry venkovní jednotky



Jednotka: mm

Obr. 26

Model	ASD-09A ASD-12A ASD-18A	ASD-24A	ASD-36A	ASD41A ASD-60A
Položka				
A	760/848	950	950	950
B	320	412	412	412
C	530	700	840	1250
D	540	572	572	572
E	286	378	378	378



Obr. 27

Pokyny pro instalaci venkovní jednotky

Pro zajištění správné funkce jednotky je třeba vybrat místo pro instalaci podle následujících pokynů:

- (1) Venkovní jednotku je třeba nainstalovat tak, aby nebyl vyfukovaný vzduch nasáván zpět a aby byl kolem zařízení dostatečný prostor pro opravu a údržbu.
- (2) Místo pro instalaci musí být dobře větrané, aby venkovní jednotka mohla nasávat a vyfukovat potřebné množství vzduchu. Přívodu a výfuku vzduchu nesmí bránit žádné překážky. Všechny překážky bránící proudění vzduchu musí být odstraněny.
- (3) Místo pro instalaci musí být dostatečně silné, aby vydrželo váhu venkovní jednotky a mělo by bránit hluku a vibracím při provozu. Zajistěte, aby vyfukovaný vzduch a hluk jednotky nerušil vaše sousedy.
- (4) Dbejte, aby na jednotku nesvítilo přímé sluneční světlo. Použijte vhodné zastínění.
- (5) V místě instalace musí být zajištěn odtok dešťové vody a vody při odmrazování jednotky.

- (6) Místo instalace musí zajišťovat ochranu před zavátím sněhem, před nečistotami a olejovými výpary.
- (7) Místo instalace musí zajišťovat ochranu před foukáním silného větru do výfuku vzduchu jednotky.

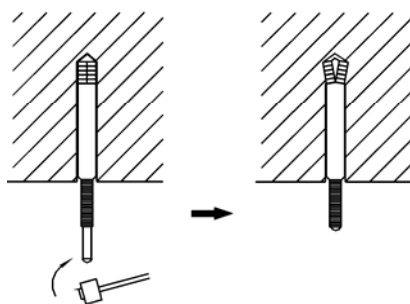
■ Instalace vnitřní jednotky

1. Výběr místa pro instalaci

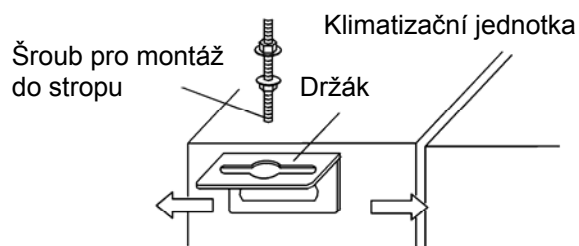
- (1) Ujistěte se, že je místo pro zavěšení dostatečně pevné, aby udrželo váhu jednotky.
- (2) Odtoková trubka musí dobře odvádět vodu.
- (3) Přívod a výfuk vzduchu nesmí být blokován, aby byla zajištěna dobrá cirkulace vzduchu.
- (4) Je třeba zajistit požadovaný prostor pro instalaci podle výkresu, aby byl dostatek místa pro instalaci a údržbu.
- (5) Místo instalace musí být dostatečně vzdáleno od zdrojů tepla a od míst, kde může docházet k úniku hořlavých plynů nebo kouře.
- (6) Vnitřní jednotka se montuje na strop (skryta v prostoru podhledu).
- (7) Vnitřní a venkovní jednotka, napájecí kabely a spojovací ovládací kabely musí vzdáleny min. 1 m od televizoru nebo rádia. Zabrání se tím rušení příjmu obrazu a zvuku. (Někdy může docházet k rušení i na vzdálenost větší než 1 m.)

2. Instalace vnitřní jednotky

- (1) Zasuňte rozpínací šroub M10 do otvoru. Zatlučte dovnitř osu. Vzdálenost mezi otvory viz výkres vnitřní jednotky. Montáž rozpínacího šroubu viz obr. 28.

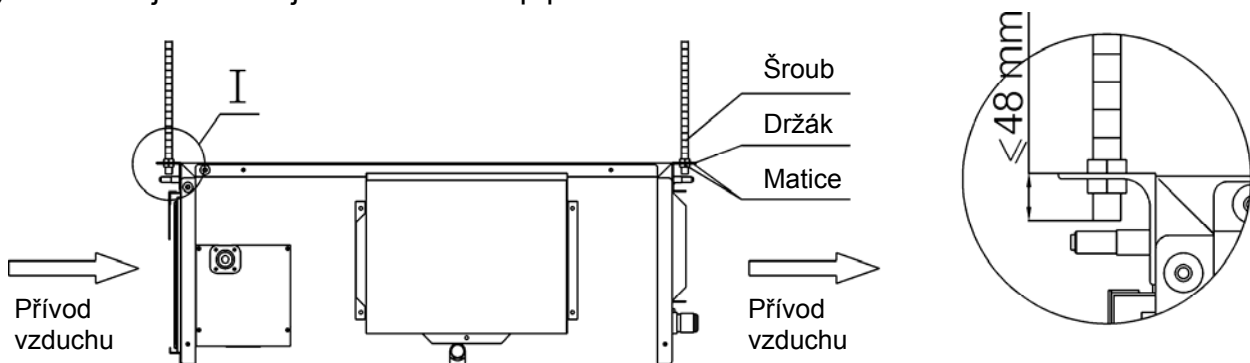


Obr. 28



Obr. 29

- (2) Nainstalujte závěs do držáku vnitřní jednotky podle obrázku 29.
- (3) Namontujte vnitřní jednotku na strop podle obr. 30.



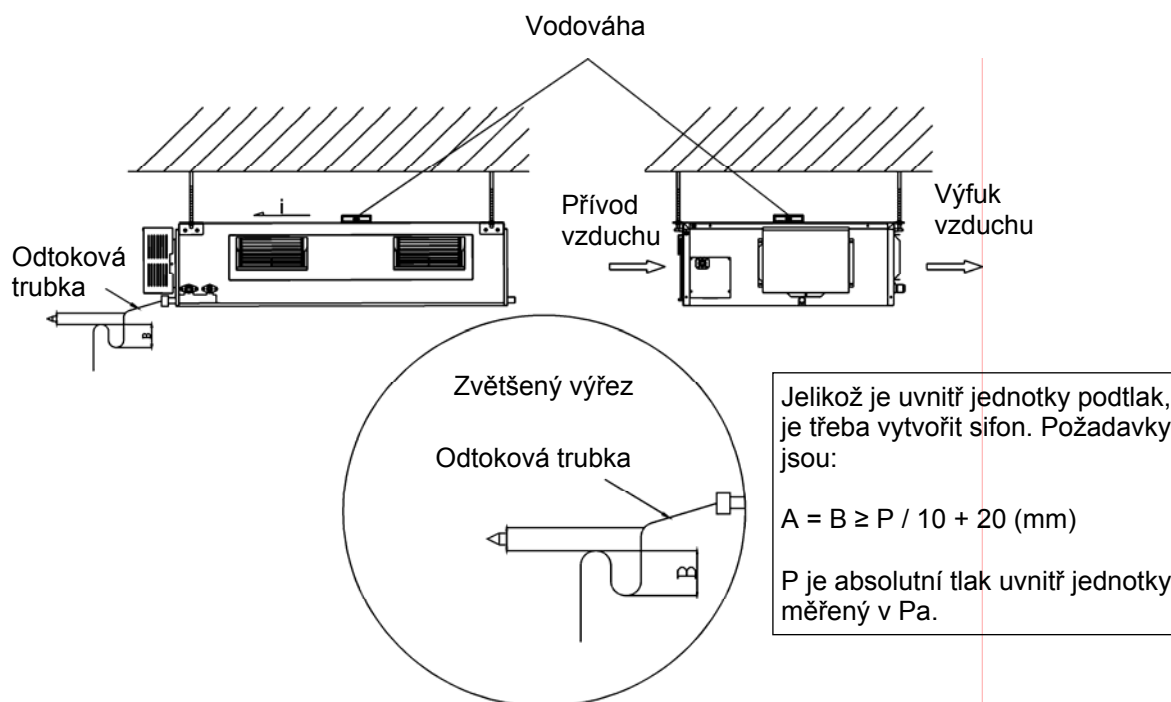
Obr. 30

! Pokyny

1. Před instalací je třeba připravit všechny trubky (spojovací a odtokové) a kabely (připojovací kabely kabelového ovladače, vnitřní jednotky a venkovní jednotky), aby instalace probíhala hladce.
2. Vyvrtejte otvory do stropu. Strop může být zapotřebí vyztužit, aby byl rovný a nevíbroval. Podrobnosti projednejte s uživatelem nebo stavební firmou.
3. Není-li síla stropu dostatečná, použijte jako nosníky ocelové profily. Připevněte jednotku k nosníku.

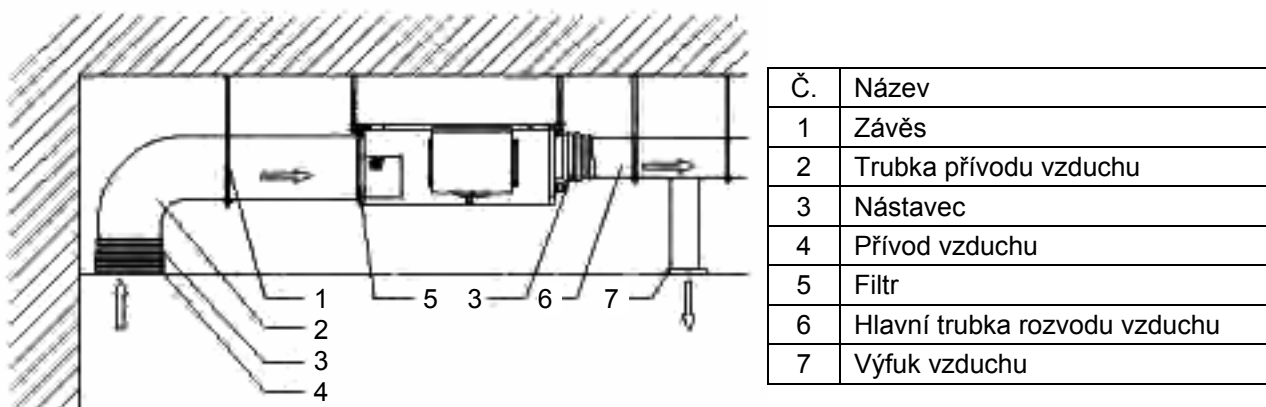
Kontrola vodorovné polohy vnitřní jednotky

Po montáži vnitřní jednotky je zapotřebí zkontrolovat, zda je celá jednotka ve vodorovné poloze. Jednotka musí být umístěna vodorovně, ale odtoková trubka musí být namontována se sklonem, aby mohla dobře odvádět zkondenzovanou vodu.



Obr. 31

Instalace pravoúhlého vzduchového potrubí



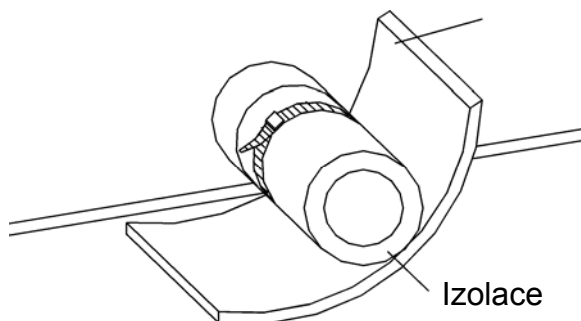
Obr. 32

! Upozornění:

- Potrubí pro výfuk vzduchu, přívod vzduchu z místnosti a přívod čerstvého vzduchu musí být pokryto vrstvou tepelné izolace, aby se zabránilo unikání tepla a kondenzaci. Nejprve potřete potrubí lepidlem a pak upevněte izolační látku s vrstvou hliníkové fólie. Pak použijte lepicí pásku s hliníkovou fólií pro pečlivé utěsnění spojů. Lze použít i jiný vhodný tepelně izolační materiál.
- Potrubí pro přívod vzduchu z místnosti a přívod čerstvého vzduchu se upevňuje ke stropu pomocí kovových držáků. Spoje potrubí musí být utěsněny lepidlem, aby se zabránilo unikání vzduchu.
- Projekt a instalace vzduchového potrubí musí odpovídat platným národním předpisům.
- Okraj trubky přívodu vzduchu musí být vzdálen minimálně 150 mm od zdi. Přívod vzduchu musí být zakryt filtrem.
- Při projektování a instalaci vzduchového potrubí je třeba brát v úvahu tlumení hluku a absorpci rázů. Zdroj hluku musí být dostatečně daleko od míst, kde se zdržují lidé (kanceláře, odpočívárny, atd.)

Instalace kondenzační trubky

- (1) Kondenzační trubku je třeba nainstalovat se sklonem v úhlu 5–10°, aby byl možný odtok zkondenzované vody. Spoje kondenzační trubky musí být zakryty tepelně izolačním materiálem, aby nedocházelo ke kondenzaci na trubce (viz. obr. 33).
- (2) Vývod kondenzátu je umístěn na levé i pravé straně vnitřní jednotky. Po výběru jednoho z vývodů kondenzátu je třeba druhý vývod uzavřít pryžovou zátkou. Zajistěte uzavřený vývod provázkem, aby nedošlo k úniku vody a obalte uzavřený vývod tepelně izolačním materiálem.
- (3) Při dodání z výroby jsou oba vývody kondenzátu uzavřeny pryžovými zátkami.



Obr. 33: Tepelná izolace kondenzační trubky.

! Upozornění: V místě spoje kondenzační trubky nesmí docházet k úniku kondenzátu.

Projektování odtokové trubky

- (1) Odtoková trubka musí mít vždy úhel sklonu (1/50–1/100) a nesmí na ní být oblouky, které by bránily odtékání vody.
- (2) Při připojování odtokové trubky k jednotce netlačte příliš silně na trubku na boku jednotky. Trubka by měla být upevněna blízko jednotky.
- (3) Jako odtokovou trubku použijte běžnou trubku z tvrdého PVC. Při připojování k jednotce dejte konec PVC trubky do odtokového otvoru. Použijte pružnou odtokovou hadici a upevněte ji svorkou. Pro připojení pružné odtokové hadice k odtokovému otvoru nepoužívejte nikdy lepidlo.
- (4) Pokud se odtoková trubka používá pro odvod vody z více jednotek, musí být společná část trubky asi o 100 mm níže než vývod odtoku každé z jednotek. Pro tento účel je třeba použít trubku se silnějšími stěnami.

Testování odtokového systému

- (1) Po dokončení elektrické instalace proveďte test odtokového systému.
- (2) Během testu zkontrolujte, zda voda správně teče trubkami. Pečlivě sledujte místa spojů, zda nedochází k prosakování vody. Pokud je jednotka instalována v novém domě, proveďte testování před zakrytím stropu.

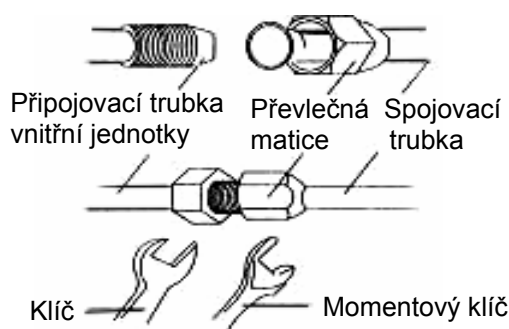
Volba spojovacího potrubí

Model Položka	Velikost vhodné trubky (palce)		Max. délka trubky (m)	Max. výškový rozdíl mezi vnitřní a venkovní jednotkou (m)	Množství chladiwa, které je třeba přidat (pro větší délku trubky)
	Trubka plynu	Trubka kapaliny			
ASD-09A	3/8"	1/4"	20	15	30 g/m
ASD-12A ASD-18A	1/2"				
ASD-24A	3/8"	5/8"	30	15	60 g/m
ASD-36A ASD-41A	1/2"	3/4"	50	30	120 g/m
ASD-60A	1/2"	7/8"	50	30	120 g/m

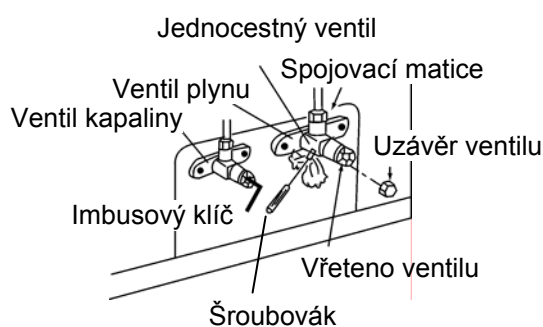
- Poznámka:
1. Standardní délka trubky je 5 m. Je-li délka (L) spojovací trubky menší nebo rovna 5 m, není třeba přidávat chladiwo. Je-li spojovací trubka delší než 5 m, je třeba přidat chladiwo. V tabulce výše je pro každý model uvedeno množství chladiwa, které je třeba přidat na každý dodatečný metr délky trubky.
 2. Tloušťka stěny trubky by měla být 0,5–1,0 mm a trubka musí vydržet tlak 6,0 MPa.
 3. Čím delší bude spojovací trubka, tím nižší bude účinek chlazení a topení.

Připojení potrubí

1. Zarovnejte rozšířený konec měděné trubky se středem přípojky opatřené závitem. Ručně utáhněte převlečnou matici na konci trubky.
2. Pomocí momentového klíče dotahujte převlečnou matici, dokud nezačne prokluzovat (obr. 34).



Obr. 34



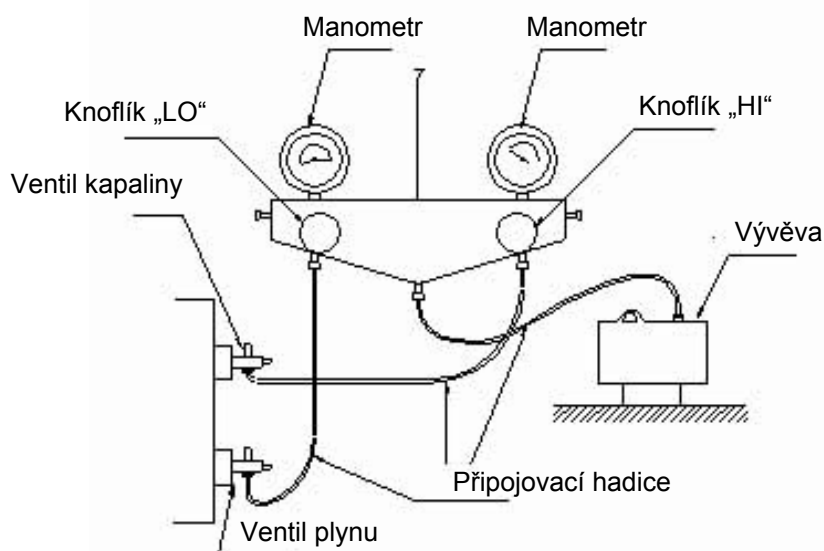
Obr. 35

Následující tabulka ukazuje utahovací momenty pro utažení matic na potrubí různého průměru:

Průměr trubky	Utahovací moment
1/4"	15–30 Nm
3/8"	35–40 Nm
5/8"	60–65 Nm
1/2"	45–50 Nm
3/4"	70–75 Nm
7/8"	80–85 Nm

3. Poloměr ohybu trubky nesmí být příliš malý, jinak se může trubka přelomit. Pro ohýbání trubek použijte ohýbačku.
4. Omotejte spojovací trubku tepelnou izolací a upevněte izolaci plastovou páskou.
5. Sejměte čepičky z ventilů kapaliny a plynu.
6. Pomocí imbusového klíče otočte vřeteno ventilu kapaliny o 1/4 otáčky. Zároveň použijte šroubovák pro zvednutí vřetena. Začne unikat plyn.
7. Chladicí plyn se objeví asi po 15 sekundách unikání plynu. Nyní zavřete okamžitě jednocestný ventil a utáhněte čepičku.
8. Otevřete úplně vřetena ventilů kapaliny a plynu (viz obr. 35).
9. Utáhněte kryt ventilu. Pomocí mýdlové vody nebo detektoru netěsností zkontrolujte, zda v místě připojení potrubí k vnitřní nebo venkovní jednotce nedochází k úniku chladiva.

10. Je-li to možné, použijte vývěvu pro odčerpání vzduchu z ventilu. Viz obr. 36.

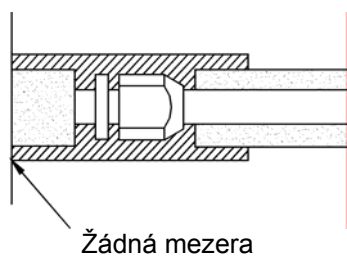


Obr. 36

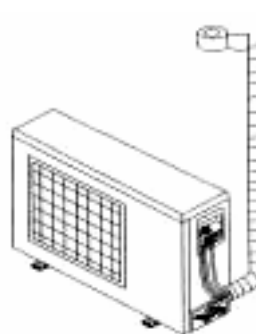
- ! Upozornění:**
1. Když připojujete vnitřní jednotku ke spojovací trubce, netahejte násilím za spojky, aby nedošlo k poškození nebo netěsnosti trubek.
 2. Spojovací potrubí musí být vhodným způsobem upevněno. Váhu potrubí nesmí nést samotná jednotka.

Instalace ochranné vrstvy spojovacího potrubí

1. Aby se zabránilo kondenzaci vody na spojovacím potrubí, musí být velká i malá trubka spojovacího potrubí zakryta tepelně izolačním materiálem, omotána lepicí páskou a izolována od vzduchu.
2. Místo připojení k vnitřní jednotce musí být zabaleno izolačním materiálem. Mezi místem připojení trubky a stěnou vnitřní jednotky nesmí být žádná mezera. Viz obr. 37.



Obr. 37



Obr. 38

- ! Upozornění:** Po obalení trubek ochranným materiálem neohýbejte nikdy trubky do příliš malého úhlu, jinak mohou trubky prasknout.

3. Omotejte trubky lepicí páskou:
 - (1) Pomocí lepicí pásky svažte spojovací potrubí a kabely. Abyste zabránili stékání kondenzátu z odtokové trubky, oddělte odtokovou trubku pevně od spojovacího potrubí a kabelů.
 - (2) Omotejte trubky tepelně izolační páskou odspodu od venkovní jednotky až k hornímu konci, kde trubky vcházejí do zdi. Při omotávání tepelně izolační páskou musí další závit zakrývat polovinu předchozího závitu pásky. (Viz. obr. 38.).
 - (3) Omotané potrubí musí být připevněno držáky ke zdi.

Upozornění:

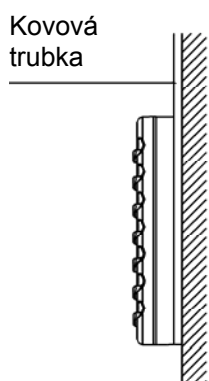
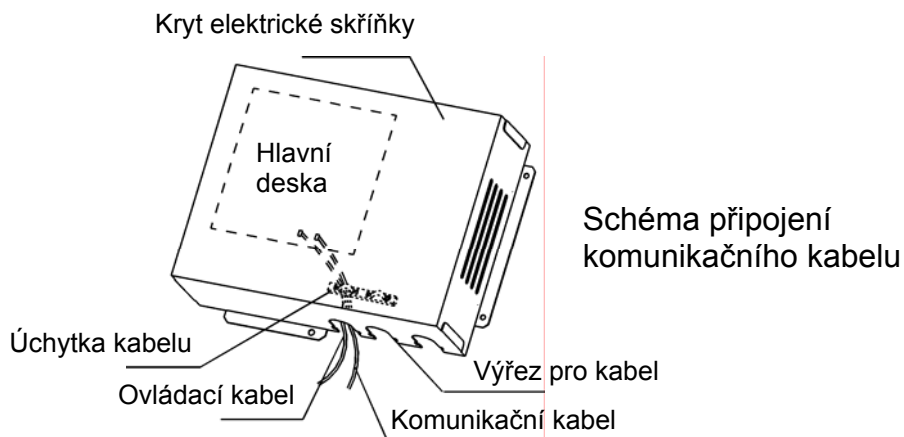
- (1) Neutahujte ochrannou pásku příliš pevně, jinak se může snížit účinnost tepelné izolace. Ujistěte se, že je pružná odtoková trubka oddělena od spojeného potrubí.
- (2) Po dokončení izolace a omotání trubek použijte těsnicí materiál pro ucpání otvoru ve zdi, aby se zabránilo pronikání deště a větru do místnosti.

Umístění a instalace kabelového ovladače

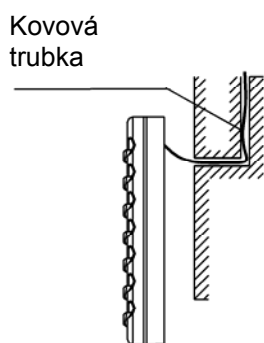
1. Jeden konec ovládacího kabelu manuálního ovladače se připojuje k hlavní desce elektrické skříňky ve vnitřní jednotce. Tento kabel musí být upevněn úchytkou a jeho druhý konec je třeba připojit k manuálnímu ovladači (instalační výkres je uveden níže). Ovládací kabel, použitý pro spojení vnitřní jednotky a manuálního ovladače je dlouhý 8 metrů. Demontáž manuálního ovladače a připojení komunikačního kabelu nesmí provádět uživatel. Instalaci a údržbu musí provádět výhradně vyškolení pracovníci.
2. Nejprve vyberte místo pro instalaci a podle toho zvolte vhodný způsob vedení kabelů.
3. Při vedení komunikačního kabelu po povrchu uložte kabel do vhodné kovové trubky upevněné na zdi (viz obr. 39); při skrytém vedení zabudujte vhodnou trubku do zdi (obr. 40).
4. Při obou typech vedení je třeba vyvrtat do zdi ve stejné výšce dva otvory, které jsou od sebe vzdáleny stejně jako montážní otvory na spodní části kabelového ovladače (60 mm). Do každého otvoru zasuňte hmoždinku a upevněte spodní část kabelového ovladače šrouby ke zdi. Připojte komunikační kabel k ovládacímu panelu. Nakonec namontujte přední panel kabelového ovladače.

Upozornění:

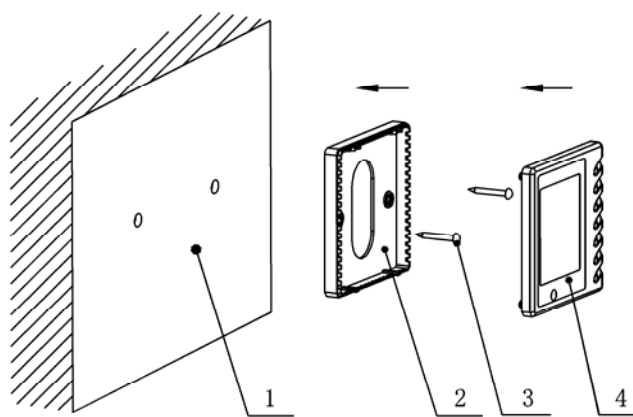
Při instalaci spodní části kabelového ovladače dávejte pozor na jeho správnou orientaci. Část se dvěma výřezy musí být níže, jinak nelze přední panel správně namontovat.



Obr. 39: Povrchová instalace kabelu



Obr. 40: Skrytá instalace kabelu



Obr. 41: Schéma instalace

Č.	Název
1	Povrch zdi
2	Spodní část kabelového ovladače
3	Šroub M4×10
4	Panel kabelového ovladače

⚠ Upozornění:

1. Komunikační vzdálenost mezi hlavní deskou jednotky a kabelovým ovladačem je 8 m.
2. Kabelový ovladač by neměl být instalován na místech, kde dochází k úniku vody nebo kde je velmi mnoho vodní páry.

⚠ Upozornění:

1. ASD-24A lze připojit jen k napájecímu systému s impedancí nižší než 0,211 ohmů. V případě potřeby kontaktujte správce elektrického rozvodu.
2. ASD-36A lze připojit jen k napájecímu systému s impedancí nižší než 0,466 ohmů. V případě potřeby kontaktujte správce elektrického rozvodu.

 **Upozornění: Před instalací elektrického zařízení dbejte na následující body, které jsou zvláště zdůrazňovány našimi konstruktéry:**

- (1) Zkontrolujte, zda použité napájení vyhovuje parametrům na štítku jmenovitých hodnot zařízení.
- (2) Napájení musí být schopno zajistit požadovaný výkon. Průřez napájecích vodičů musí být větší než 2,5 mm².
- (3) Kabele musí nainstalovat kvalifikovaní pracovníci.

Musí být nainstalován proudový chránič a při použití pevného přívodu musí být nainstalován vypínač, jehož kontakty jsou od sebe v rozpojeném stavu vzdáleny min. 3 mm.

1. Připojení vodiče s pevným jádrem

- (1) Použijte odizolovací kleště pro odstranění izolace (v délce 25 mm) na konci vodiče.
- (2) Odšroubujte šroub ze svorkovnice klimatizačního zařízení.
- (3) Pomocí ohýbacích kleští vytvořte na konci vodiče smyčku, jejíž velikost odpovídá velikosti šroubu.
- (4) Zasuňte šroub do smyčky na konci vodiče a zašroubujte jej do svorkovnice.

2. Připojení lankového vodiče

- (1) Použijte odizolovací kleště pro odstranění izolace (v délce 10 mm) na konci kabelu.
- (2) Odšroubujte šroub na svorkovnici klimatizačního zařízení.
- (3) Pomocí kleští nalisujte na konec vodiče kabelové oko, jehož velikost odpovídá velikosti šroubu.
- (4) Zasuňte šroub do oka a zašroubujte jej do svorkovnice.

 **Varování:**


Je-li napájecí nebo signálový kabel zařízení poškozen, použijte pro jeho náhradu výhradně předepsaný typ kabelu.

1. Před připojením kabelů zkontrolujte jmenovité napětí na štítku zařízení. Pak zapojte kabele podle schématu.
2. Klimatizační zařízení musí mít vyhrazený napájecí okruh vybavený proudovým chráničem a jističem, aby byla zajištěna ochrana před přetížením.
3. Klimatizační zařízení musí být uzemněno, aby se zabránilo možnému nebezpečí způsobenému porušením izolace.
4. Všechny vodiče musí mít kabelová oka nebo pevné jádro. Je-li lankový vodič připojen přímo ke svorkovnici, může vzniknout elektrický oblouk.
5. Všechny vodiče musí být zapojeny podle schématu. Chybné zapojení může mít za následek abnormální funkci nebo poškození klimatizačního zařízení.
6. Nenechávejte žádný kabel v kontaktu s trubicí chladiče, kompresorem a pohyblivými částmi, např. ventilátorem.
7. Neměňte zapojení vodičů uvnitř klimatizačního zařízení. Výrobce nenes žádnou odpovědnost za jakékoli ztráty nebo chybnou funkci způsobené nesprávným zapojením.

Připojení napájecího kabelu:

1. Klimatizační zařízení s jednofázovým napájením

- (1) Sejměte přední panel venkovní jednotky.
- (2) Protáhněte kabel pryžovou průchodkou.
- (3) Připojte napájecí kabel ke svorkám „L, N“ a zemnicímu šroubu.
- (4) Upevněte kabel úchytkou.

 **Upozornění:**
U klimatizačních jednotek s pomocným ohříváčem je třeba připojit napájecí kabel ke svorkám „L1, L2, L3“ a zemnicímu šroubu.

2. Klimatizační zařízení s třífázovým napájením

- (1) Sejměte přední panel venkovní jednotky.
- (2) Přepevněte pryžovou průchodku do otvoru pro kabel na venkovní jednotce.
- (3) Protáhněte kabel pryžovou průchodkou.
- (4) Připojte napájecí kabel ke svorkám „L1, L2, L3, N“ a zemnicímu šroubu.
- (5) Upevněte kabel úchytkou.

3. FASD-18A

Tento model lze připojit jen k napájecímu systému s impedancí nižší než $Z_{max} = 0,27 + 0,17j$ ohmů. V případě potřeby kontaktujte správce elektrického rozvodu.

ASD-12A

Tento model lze připojit jen k napájecímu systému s impedancí nižší než $Z_{max} = 0,29 + 0,18j$ ohmů. V případě potřeby kontaktujte správce elektrického rozvodu



Upozornění:

Při montáži následujících spojení dávejte velký pozor, abyste předešli možné chybné funkci klimatizačního zařízení kvůli elektromagnetickému rušení.

(1) Signálový kabel kabelového ovladače musí být veden odděleně od napájecího kabelu a spojovacího kabelu mezi vnitřní a venkovní jednotkou.

(2) Je-li jednotka nainstalována na místě, kde může docházet k silnému elektromagnetickému rušení, je lépe použít jako signálový kabel kabelového ovladače stíněný kabel nebo kabel s kroucenými páry vodičů.

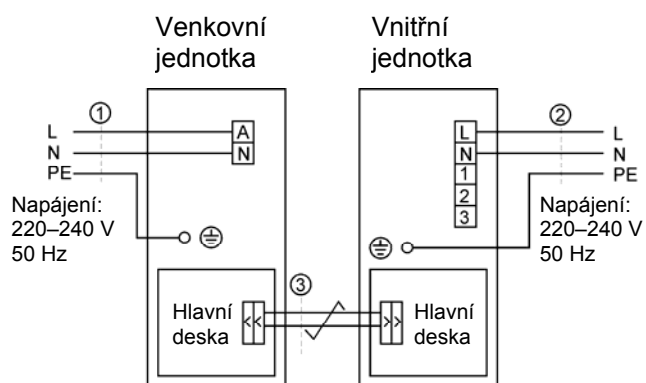
Připojení signálové linky kabelového ovladače

1. Otevřete kryt elektrické skříňky vnitřní jednotky.
2. Protáhněte kabel kabelového ovladače přes pryžovou průchodku.
3. Připojte signálový kabel z kabelového ovladače do konektoru se 4 kontakty na desce obvodů vnitřní jednotky.
4. Upevněte signálový kabel úchytkou.

Schéma zapojení kabelů jednotky

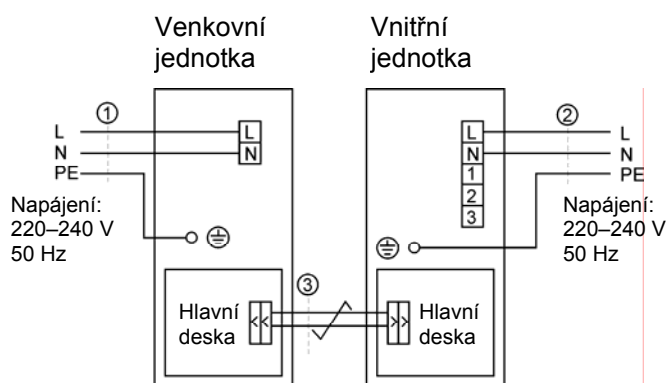
Průřez použitých kabelů nesmí být menší než jsou hodnoty udávané ve schématech.

ASD-09A, ASD-12A, ASD-18A



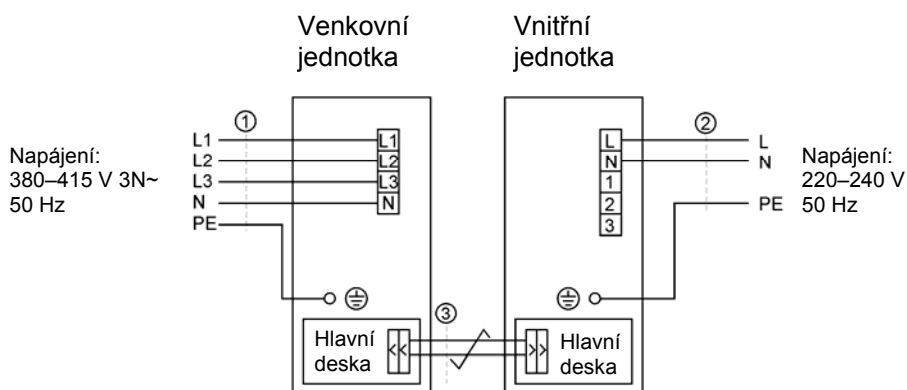
1. Napájecí kabel $3 \times 2,5 \text{ mm}^2$ (H07RN-F)
2. Napájecí kabel $3 \times 1,5 \text{ mm}^2$ (H05VV-F)
3. Kroucený pár

ASD-24A



1. Napájecí kabel $3 \times 6 \text{ mm}^2$ (H07RN-F)
2. Napájecí kabel $3 \times 1,5 \text{ mm}^2$ (H05VV-F)
3. Kroucený pár

ASD-36A, ASD-41A, ASD-60A

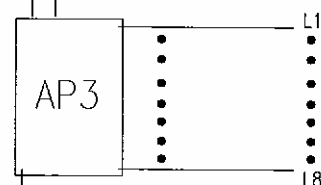


1. Napájecí kabel $5 \times 2,5 \text{ mm}^2$ (H07RN-F)
2. Napájecí kabel $3 \times 1,5 \text{ mm}^2$ (H05VV-F)
3. Kroucený pár

Hlavní deska

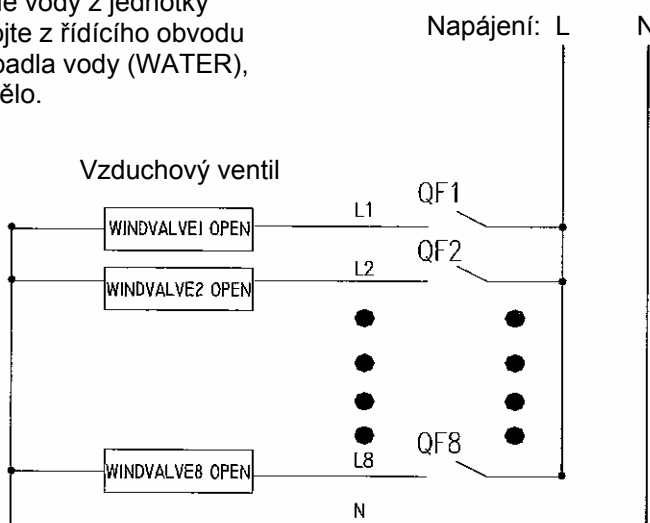


Kroucený pár



Poznámka: Při použití připojeného ovládní odstraňte vodič x10, x11 na hlavní desce. Připojte živý signálový vodič s „ON“ příslušného vzduchového ventilu na odpovídající L1–L8 na připojeném ovládní. (počet vzduchových ventilů může být až 8) a „N“ na připojeném ovládní může být získáno z neutrálního vodiče libovolného vzduchového ventilu.

Při odvodu zkondenzované vody z jednotky přirozeným odtokem odpojte z řídicího obvodu vnitřní jednotky kabel čerpadla vody (WATER), aby se čerpadlo nespouštělo.



Poznámka: Všechny vzduchové ventily musí být připojeny jen k jednomu napájení.

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Pokud klimatizační zařízení nefunguje správně, zkontrolujte před vyžádáním opravy následující body:

Závada	Možné příčiny
Jednotku nelze spustit.	<ol style="list-style-type: none">1. Není připojeno napájení.2. Probíjení elektrického proudu způsobuje vypnutí proudového chrániče.3. Příliš nízké napájecí napětí.4. Jsou zablokovaná ovládací tlačítka.5. Závada řídicího obvodu.
Jednotka chvíli pracuje a pak se zastaví.	<ol style="list-style-type: none">1. Překážka před kondenzátorem.2. Závada řídicího obvodu.3. Nastaven režim chlazení, když je venkovní teplota vyšší než 43 °C.
Nedostatečné chlazení.	<ol style="list-style-type: none">1. Vzduchový filtr je špinavý nebo zablokovaný.2. Zdroj tepla nebo příliš mnoho lidí v místnosti.3. Otevřené dveře nebo okna.4. Překážka na přívodu nebo výfuku vzduchu.5. Nastavená teplota je příliš vysoká a proto se chlazení nespustí.6. Únik chladiva.7. Zhoršení funkce snímače teploty v místnosti.
Nedostatečné topení.	<ol style="list-style-type: none">1. Vzduchový filtr je špinavý nebo zablokovaný.2. Dveře nebo okna nejsou dobře zavřeny.3. Nastavená teplota je příliš nízká a proto se topení nespustí.4. Únik chladiva.5. Venkovní teplota je nižší než -5 °C.6. Závada řídicího obvodu.
Vnitřní ventilátor se v režimu topení nespustí.	<ol style="list-style-type: none">1. Nevhodné místo instalace snímače trubky.2. Snímač trubky není správně připojen.3. Přerušení vedení snímače trubky.4. Vyteklé kondenzátory.

Poznámka: Pokud po kontrole výše uvedených bodů a přijetí příslušných opatření klimatizační zařízení stále nefunguje, vypněte hned zařízení a kontaktujte místní autorizovaný servis. O opravu zařízení požádejte pouze kvalifikovaného opraváře.

RUTINNÍ ÚDRŽBA

1. Čištění vzduchového filtru

- (1) Nerozebírejte vzduchový filtr při jeho čištění. Jinak může dojít k závadě.
- (2) Je-li klimatizační zařízení používáno ve velmi prašném prostředí, měli byste čistit vzduchový filtr častěji (jednou za dva týdny).

⚠ Upozornění: Při čištění klimatizačního zařízení dbejte na následující body.

- (1) Než se dotknete kabelu, odpojte elektrické napájení.
- (2) Jednotku čistěte jen tehdy, když je vypnuta a odpojena od napájení. Jinak hrozí úraz elektrickým proudem.
- (3) Pro čištění jednotky nepoužívejte vodu. Jinak hrozí úraz elektrickým proudem.
- (4) Při čištění jednotky dávejte pozor. Udržujte stabilní postoj.

2. Údržba na začátku provozní sezóny

- (1) Zkontrolujte, zda není přívod a výfuk vzduchu u venkovní a vnitřních jednotek blokován.
- (2) Zkontrolujte, zda je uzemnění v dobrém stavu.
- (3) Zkontrolujte, zda jsou kabely v dobrém stavu.
- (4) Zkontrolujte, zda po zapnutí není na displeji dálkového ovladače indikována závada.

Poznámka: Pokud nastane nějaký abnormální stav, požádejte pracovníky servisu o provedení prohlídky.

3. Údržba na konci provozní sezóny

- (1) Za jasného počasí nechejte jednotku pracovat půl dne v režimu Ventilátor, aby se vnitřek jednotky vysušil.
- (2) Pokud nebude klimatizační zařízení dlouho používáno, odpojte je od napájení. (Indikátory na displeji kabelového ovladače zhasnou.)

PROVOZNÍ PODMÍNKY

Jmenovitý rozsah provozních podmínek:

Stav	Vnitřní strana		Venkovní strana	
	DB (°C)	WB (°C)	DB (°C)	WB (°C)
Jmenovité chlazení	27	19	35	24
Jmenovité topení	20	–	7	6
Max. chlazení	32	23	43	26
Nízká teplota chlazení	27	19	-7	–
Max. topení	27	–	24	18
Nízká teplota topení	20	–	-7	-8

Poznámka:

1. Konstrukce této jednotky odpovídá požadavkům normy GB/T 18836-2002.
2. Objem vzduchu je měřen při příslušném standardním externím statickém tlaku.
3. Výše uvedený výkon chlazení (topení) je měřen za jmenovitých provozních podmínek odpovídajících standardnímu externímu statickému tlaku. Parametry mohou být z důvodu vylepšení produktů změněny. Aktuální parametry jsou uvedeny na štítku jmenovitých hodnot.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Model		Typ s tepelným čerpadlem						
		ASD-09A	ASD-12A	ASD-18A	ASD-24A	ASD-36A	ASD-41A	ASD-60A
Položka								
Výkon chlazení	W	2600	3500	5000	7000	10000	12000	16000
Výkon topení	W	2900	3700	5800	8000	11000	14500	19000
Příkon chlazení	W	960	1300	2100	2800	4050	5300	6500
Příkon topení	W	930	1200	1800	2400	3300	4950	5500
Proud chlazení	A	4,5	5,9	9,6	13,2	7,2	9,0	10,9
Proud topení	A	4,4	5,6	8,5	11,4	6,1	8,2	9,6
Napájení		220–240 V ~, 50 Hz				380–415 V 3N~, 50 Hz		
Kompresor		Hermetický rotační				Hermetický scroll		
Objem vzduchu		450	520	840	1400	2000		2500
Statický tlak vzduchu vně jednotky		–			80	150		
Hlučnost vnitřní		37	40	42	44	48		53
Hlučnost venkovní		55	56		59	60	62	64
Chladivo		R410A						
Náplň chladiva	kg	1,0	1,1	1,5	2,0	3,2	3,5	5,0
Trubka kapaliny	"	1/4"			3/8"	1/2"		
Trubka plynu	"	3/8"	1/2"		5/8"	3/4"		7/8"
Vnitřní: šířka	mm	913		980	1270	1251		1251
Vnitřní: hloubka	mm	680		736	504	744		788
Vnitřní: výška	mm	220		276	268	290		330
Vnitřní: hmotnost	kg	27		36	37	57		66
Venkovní: šířka	mm	750			950	950	950	950
Venkovní: hloubka	mm	250			412	412	412	412
Venkovní: výška	mm	530			700	840	1250	1250
Venkovní: hmotnost	kg	32			59	90	112	123
Průměr odtokové trubky (vnitřní×vnější)	mm	Ø20×1,5			Ø20×1,5			Ø32×1,5

EKOLOGICKÁ INFORMACE

Tato jednotka obsahuje fluorované skleníkové plyny zahrnuté v Kjótském protokolu. Údržba a likvidace musí být provedena kvalifikovaným personálem.

Chladivo R410A, GWP = 1730

DOPLŇOVÁNÍ CHLADIVA

S ohledem na regulaci EC 842/2006, týkající se fluorovaných skleníkových plynů je v případě doplňování chladiva povinné následující:

- Vyplnit přiloženou nálepku a uvést množství továrně předplněného chladiva (viz technická nálepka), dále doplněné chladivo a celkový obsah chladiva
- Nalepit nálepku vedle technické nálepky na jednotce. U splitových klimatizací nalepte na venkovní jednotku.

Upozornění: Použijte nesmazatelnou tužku.

1 = Tovární naplnění

2 = Doplněné chladivo

3 = Celkem

The diagram shows a refrigerant charging station with a scale. On the left, there is a vertical scale with a sliding weight. To its right, there are three boxes for recording weights: ① = [] Kg, ② = [] Kg, and ① + ② = [] Kg. A horizontal line is drawn above the third box. The scale is labeled with 'R' and '1' and '2'.

- 1 Factory charge
2 Extra charge
1+2 Total charge

